LE SOLEIL

BEAUHARNOIS et sa région

MERCREDI LE 21 SEPTEMBRE 1977

SECTION C

Un chèque pour les jeux du Quebec



M. Michel Rochefort du Service Régional des Loisirs du Sud-Ouest a remis, mardi soir dernier, un chèque à M. Yvon Perras, président du comité organisateur des Jeux du Québec d'hiver à Beauharnois. Le directeur des loisirs, M. Serge Labrèche a assisté à la scène. Notons que l'organisation des finales régionales a affiché un surplus financier. (Photo Le Soleil - Jacques Smith)

Des quatre coins de la Boîte à Outils

Pré-Maternelle:La Boîte à Jouet

Hé oui, la Boîte à jouet, c'est le dernier né de la Boîte à outil. La boîte à jouet c'est ni plus ni moins qu'une pré-maternelle pour les enfants de 3-4-5 ans.

Grâce à la Garderie Bobino, les animateurs de la boite à outils ont su mettre sur pied un atelier pour les enfants de 3-4-5 ans à prix raisonnable. Les enfants pourront participer à des activités telles que: psychomotricité, initiation à la musique, conte, marionnette, arts plastiques, bricolage, expression corporelle, sans oublier une période libre ou les enfants pourront prendre ensemble une petite collation.

Pour les enfants de 3 ans, la pré-maternelle se déroulera les lundi et mercredi de 9:00 à 11:00 et pour les enfants de 4-5 ans les lundi et mercredi de 13:00 à 15:00. Le lieu de rencontre sera au deuxième étage de la garderie Bobino à Beauharnois.

La boîte à outil n'oublie personne. Pendant que ton tout petit sera à la pré maternelle tu pourras participer à un atelier de tissage, animé par Mme Carmen Brazeau, au Centre Communautaire Mme Brazeau a fait le salon de la Femme et à participer à plusieurs expositions, donc, sa réputation n'est pas à faire.

On a pensé aux tout-petits, mais on n'a pas oublié les enfants Il y aura des ateliers socio culturels pour les enfants de 6 à 12 ans. Les ateliers sont les suivants:

Ballet classique (3-5 et 7-12)
Ballet jazz (9-12 ans)
Cuir (9 - 12 ans)
Théâtre (6-12 ans)
Danse folklorique (6 à 12 ans)
Théâtre de marionnette (6-12 ans)
Découverte de la nature en forêt (6 - 12 ans)
Arts plastiques, bricolage.

Les enfants pourront aussi profiter de cours de musique reconnus par l'Université du Québec à Montréal.

Violon Suziki, Piano 1 et 11 groupe de 3 élèves, guitare classique Flûte traversière, chant, initiation à la musique pour les plus petits et des cours de musique théorique obligatoire pour tous ceux qui font de la musique instrumentale sauf violon suziki.

Sera aussi en vigueur: cinéma pour enfant, le dimanche. Des films qui éveilleront chez les 3-13 ans, la créativité et leur gout pour le cinéma.

Les ateliers auront lieu les samedi et après les classes. Endroit Centre Communautaire sauf; cinéma pour enfant à la Polyvalente et Initiation à la musique à la Garderie Bobino.

P.S. Deux jours supplémentaires sont ajoutés pour les inscriptions soit: le 22 et 23 septembre au Centre Communautaire de 12:00 à 21:00 heures.

DES QUATRE COINS DE LA BOITE A OUTIL

Naissance d'un Ciné-Club à Beauharnois

Depuis le début du projet Animation Communautaire à Beauharnois, la Boîte à Outil travaille à l'élaboration d'un ciné-club. L'un qui touchera tout particulièrement les enfants de 3 à 13 ans et l'autre pour les adolescents et les adultes.

Le cinéma pour enfant a pour objectif d'éveiller leur créativité et leur goût pour le cinéma. Les enfants assisteront à la présentation de 9 films et d'une pièce de théatre. Le cinéma pour enfant débutera le dimanche 2 octobre, les frais d'admission seront établis comme suit: soit admission à l'entrée ou carte de membre pour 10 films (réduction)

Socio-culturel

Le Haut Commissariat a accordé au socio culturel une subvention pour les ateliers de cuir, arts plastiques et poterie pour les adolescents, et les ateliers information littéraire, danse sociale, ballet jazz, photographie 1 et peinture pour les adultes. Grâce a cette subvention, les ateliers mentionnés ci-haut sont offerts à des prix très très minimes, et par conséquent sont accessibles à tous.

Le ciné-club pour adulte et adolescent a pour objectif de vous initier au cinéma de l'humour avec la participation d'un animateur qui vous présentera le film le replacera dans son contexte, vous parlera de l'auteur, de ses oeuvres précédentes et de son style. Nous espérons rendre le ciné club agréable détendu et enrichissant.

Vous assisterez à la représentation de 10 films. La session débutera le mercredi soir soit de 19:30 à 21:30. Les frais d'admission seront établis comme suit: une admission individuelle, carte de membre pour les 10 films. Cette dernière sera bonne pour les membres d'une même familles parents et adolescents (P.S. adolescents à partir de 13 ans)

La cédule de films sera établie d'ici peu Pourplus d'information rejoindre Claude Turcotte à 429-6408-6409

A Beauharnois

Grand choix d'activités socio-culturelles pour les adolescents

Cette année, les adolescents seront gâtés dans leur loisir. Hé oui, les animateurs de la Boîte à Outil ont programmé des activités qui sauront te plaire et occuper des moments libres sainement.

Les ateliers proposés sont les suivants: photographie 1 et 11, arts plastiques, dessins, bricolage, cuir 1 et 11, poterie 1 et 11, ballet jazz, artisanat qui comprend: macramé tissage, broderie. petit point, danse sociale.

La majorité des ateliers se dérouleront après le temps scolaire c'est à dire à partir de 15:30 heures. Certaines se dérouleront le samedi ou le soir.

Si tu as d'autres suggestions, tu peux nous appeler ou venir nous voir, on est ouvert, on travaille pour toi.

429-6408 429-6409

Adresse: 1er étage du Centre Communautaire.

Ouverture de la discothèque de la BOITASON le 30 septembre 1977.

La "Boîtason", c'est une discothèque comme celle des 18 ans et plus, mais adaptée au 13-17 ans, piste de danse, table, liqueur)

Tu viens à la Boîtason pour te détendre et t'amuser et pour rencontrer tes amis. C'est ta discothèque, la réputation qu'elle aura et la popularité qu'elle aura dépendra seulement de ton bon vouloir et de ton comportement. La discothèque aura lieu de 8:00 à 12:00 au Centre Communautaire de Beauharnois. On t'attend amène tes amis ton grand frère ou ta grande soeur pourront venir seulement si tu l'accompagnes.

P.S. Deux jours supplémentaires sont ajoutés pour les inscriptions soient: Le 22 et 23 septembre au Centre Communautaire de Beauharnois de 12:00 à 21:00 heures.

Promotion du socio-culturel chez les adultes

Le ciné-club est un des éléments de la promotion du socio culturel chez les adultes. La Boîte à Outil offre plus encore.Des ateliers qui vont vous faire découvrir un autre coté attrayant et gai de la vie. Le socio culturel c'est le calmant le plus sain de tous les médicaments.

Ateliers programmés par la Boite à Outil:

Ateliers offerts:

Poterie 1 débute le mercredi 28 septembre au Centre Communautaire de Beauharnois de 19:30 à 22:30
Poterie 11 pour les adultes plus avancés. Cet atelier aura lieu le jeudi au Centre Communautaire de Beauharnois de 19:30 à 22:30.
Photographie 1 pour débutant. L'atelier aura lieu le lundi à la Polyvalente de 19:30 à 21:30.
Photographie 11 ou vous apprendrez à développer vos films. Cet atelier aura lieu le mardi à la Polyvalente de 19:30 à 21:30.
Peinture aura lieu le mardi au Centre Communautaire de 19:30 à 22:30 heures.
Ballet jazz aura lieu le lundi au Centre Communautaire de 19:30 à 21:30.
Arts plastiques se déroulera le lundi au Centre Communautaire de 19:30 à 21:30.
Cuir 1 pour le débutant aura lieu le mardi au Centre Communautaire de Beauharnois de 19:30 à 22:30
Cuir 11 pour les plus avancés consistera en un atelier libre qui se déroulera le mercredi au Centre Communautaire de 19:30 à 22:30
Batik aucune peinture sur du tissus l'atelier se déroulera le mercredi à la Polyvalente de 19:30 à 22:30
Atelier d'information littéraire aura lieu le lundi à la Polyvalente de 19:30 à 22:30
Danse sociale qui vous revient cette année le mercredi au Centre
Danse folklorique qui se déroulera le mardi au Centre Communautaire de 19:30 à 21:30
Plante d'intérieur, théorie et pratique qui se déroulera le lundi au Centre Communautaire de Beauharnois de 19:30 à 21:00 heures. Tissage qui aura lieu le lundi au Centre Communautaire de Beauharnois de 13:00 à 15:00 heures pendant que les tout petits seront à la Boite à jouet.

Il est à noter que les prix varient en fonction des subventions.

Pour plus de renseignements: 429-6408

P.S. Deux jours supplémentaires sont ajoutés pour les inscriptions soit: le 22 et 23 septembre au Centre Communautaire de Beauharnois de 12:00 à 21:00 heures.

Aux écluses de Melocheville

Les employés paralysent la Voie Maritime

(Normand Morand)

La Voie Maritime du St-Laurent a été paralysée mercredi dernier à cause du débrayage spontané des employés des opérations des écluses de Melocheville. Une centaine d'employés du quart de 8 à 16 heures ont dressé des lignes de piquetage afin de manifester leur mécontentement.

Les travailleurs ont voulu par leur geste se montrer en désaccord avec le déplacement d'un de leurs confrères qui a été muté de poste au début de juillet dernier. Cet employé aurait ainsi été victime d'une importante diminution de salaire. Bien entendu, le cas a fait l'objet d'un grief syndical mais les employés considèrent que la procédure de règlement est beaucoup trop longue.

D'autre part, les employés des opérations des écluses ont voulu faire savoir aux autorités supérieures de la Voie Maritime leur insatisfaction vis-à-vis l'attitude du coordonnateur des écluses. Ils qualifient l'attitude de ce dernier de "dictatoriale et d'abusive" à leur égard

Le débrayage des travailleurs a freiné la course de six océaniques et d'une dizaine de cargos des Grands Lacs. Les navires ont été dans l'obligation de jeter l'ancre dans les lacs St-Louis et St-François soit de chaque côté des écluses de Melocheville.

Lors des négociations qui ont eu lieu au cours de cette journée de débrayage, l'employeur a accepté de soumettre le cas de l'employé rétrogradé à la conciliation. Pour ce faire, la personne désignée a été acceptée par les deux parties. Par ailleurs, les autorités de la Voie Maritime auraient promis d'étudier le cas du coordonnateur et de mener une enquête.

Finalement, notons que l'employeur n'a pas l'intention de prendre de mesures disciplinaires à l'égard des travailleurs qui ont débrayé. Le travail avait repris normalement au début de la soirée.

Nouveau service aux couples

service de consultation maritale et sexuelle

ANDRE COTE B.A., M.S.S.

Membre de la Corporation Professionnelle des Travailleurs Sociaux du Québec

3 rue Champlain
Centre Dentaire de Valleyfield
Valleyfield

Téléphone
371-6266

Le nouveau catalogue "Distribution aux Consommateurs" 1977/78 est maintenant disponible

Vous y trouverez 300 pages des meilleurs articles de marque au Québec, tous disponibles chez Distribution aux Consommateurs, à des prix "qui ont du bon sens".

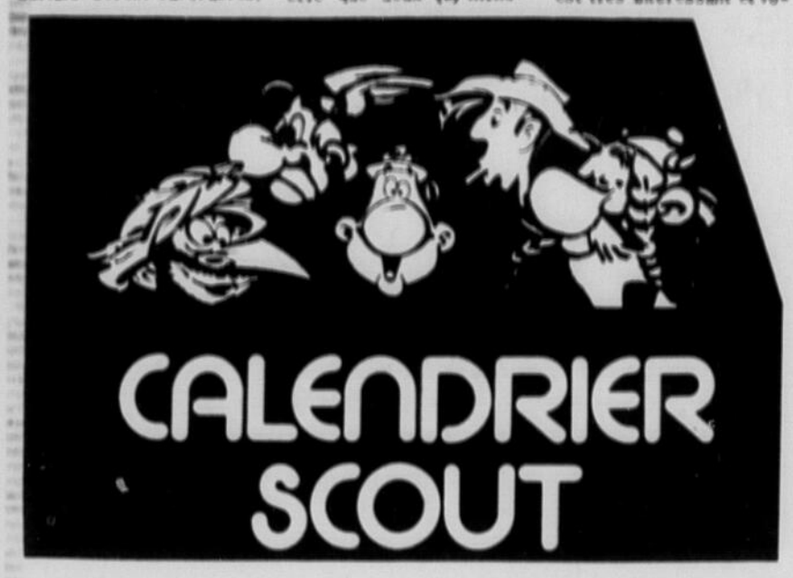
Distribution aux Consommateurs®

Le livre d'or des bonnes affaires.
MARQUE DEPOSEE

Venez prendre dès aujourd'hui votre exemplaire du catalogue Distribution aux Consommateurs, à l'un des endroits indiqués.

606, boul. Monseigneur Langlois
Valleyfield

La vente du calendrier scout-guide; C'est vrai!



En effet depuis le 19 septembre, les jeunes offrent leurs calendriers à la population du Sud-Ouest

J'espère que les résultats seront favorables. Parfois il y a des personnes qui répondent: Non Merci sans même s'arrêter pour savoir ce que l'on a à leur offrir. Peut-être que deux (2) minutes de leur temps d'abord pour écouter le jeune qui se présente et ensuite regarder ce qu'il offre. Vous verrez que le calendrier est très intéressant et votre réponse deviendra surement: "Mais oui avec plaisir" car nous avons un grand besoin de ce genre de réponse si nous voulons que le mouvement puisse offrir des activités intéressantes cette année.

Pour les personnes intéressées, nous désirons les informer que l'an dernier nous avions environ, 1,080 jeunes qui faisaient partie du mouvement, 187 animateurs et quelque 131 membres pour les conseils d'administration. Ces adultes donnent beaucoup de leur temps et souvent un peu de leur santé chaque année pour s'occuper bénévolement de tous ces jeunes.

Même si tous ces gens sont remplis de bonne volonté leur refrain est un peu comme cette chanson qui dit :" Ah si j'avais des sous je ferais des affaires mais pour faire des affaires il me faut des sous",

C'est pour cette raison qu'il nous faut vous solliciter puisque nous ne pouvons faire fonctionner d'une façon valable, ces milliers de jeunes: "SANS ARGENT",

Bien sur si un jour sur notre chemin nous rencontrions une personne qui en serait rendu à la quatrième saison de sa vie, ayant été favorisée par le Seigneur ou par la chance, comme vous voudrez possèderait une fortune intéressante et n'aurait jamais connu l'inquiétude du lendemain (ce qui n'est pas notre cas) décidait de faire une action formidable pour remercier ce Seigneur et leguait une partie de ses biens au Mouvement Scouts Guide du Sud-Ouest nous pourrions continuer notre oeuvre de formation auprès de ces jeunes qui seront nos adultes de demain, et cela sans faire aucune sollicitation,

Mais moi qui pensais ne plus croire aux contes de fées depuis longtemps, je me surprend à faire un rêve merveilleux,

Revenons vite à la réalité pour dire que le calendrier se vend $1.00 et nous espérons que chaque famille aura le sien bien en vue dans la maison afin de se souvenir que le mouvement Scout-Guide est bien vivant mais que sa santé dépend de votre appui financier et de votre collaboration personnelle puisque ces jeunes ont aussi besoin d'adultes pour les guider.

C'est donc plein d'espoir que je vous dit :"A bientôt". Lorsque la vente sera terminée, je vous informerai du résultat et je vous dirai si la population du Sud-Ouest est une population qui croit vraiment en sa jeunesse

Pierrette Grégoire
Responsable du calendrier /78.

Nouveau visage à l'entrée est de Beauharnois

Comme nos citoyens l'auront sans doute déjà remarqué, des travaux d'aménagement se poursuivent depuis plusieurs semaines, à l'entrée Est de la ville de Beauharnois. Ces travaux qui ont pour but d'améliorer l'attrait visuel de l'entrée de la ville, sont effectués par le ministère provincial des transports.

Le triangle qui y a été aménagé sera recouvert de verdure et on y a même laissé quelques arbres. Dès que la ville de Maple-Grove en aura fini avec ses travaux d'aqueduc, le recouvrement en asphalte de l'entrée et de la sortie Est de Beauharnois sera finalisé. Nous souhaitons que le tout pourra être terminé avant l'arrivée de l'hiver.

Désormais, ce sera encore plus agréable de venir faire un tour à Beauharnois, grâce à l'aménagement de ce triangle de verdure.

Paul-E. Francoeur
Maire, Cité de Beauharnois.

Partie d'huîtres au Club nautique de Beauharnois

Une grande partie d'huîtres a lieu samedi, le 1er octobre, dans les locaux du club Nautique.

L'admission est gratuite, et les huîtres seront en vente à un prix populaire ainsi que la soupe aux huîtres pour tous ceux et celles qui voudront en profiter.

Mmes Huguette Bisson et Claudette Lessard ainsi que plusieurs membres du comité d'organisation se préparent à bien recevoir tous les membres et leurs amis qui viendront les visiter à l'occasion de cette partie d'huîtres.

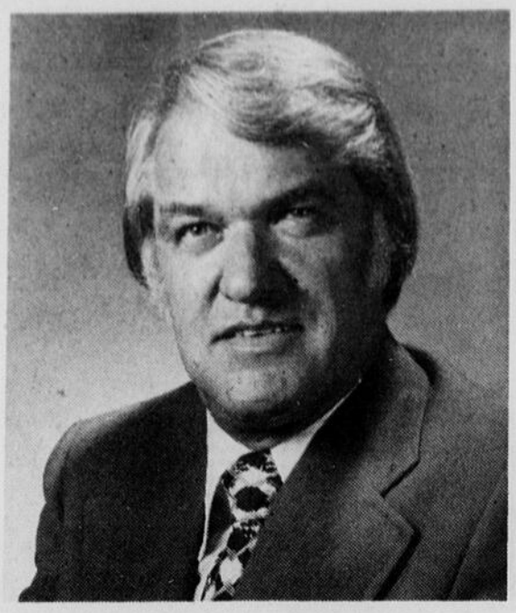
Entre-temps la ligue de quilles Molson du club Nautique est très active, et ce soir même (mercredi) il y a assemblée au club pour faire le partage des joueurs par équipes. Les parties régulières se jouent tous les vendredis à neuf heures du soir, au Pat Bowling.

Un groupe de dames est en train d'organiser des parties de cartes pour le vendredi soir ou le dimanche soir. Les dames intéressées peuvent communiquer avec Mme Jacqueline Dumouchel, 429-5533, ou au club Nautique 429-4144.

Les travaux de l'allonge sont en progression au club Nautique et cela va permettre d'améliorer les accommodations et les facilités pour tous les membres, au cours de la saison automne - hiver qui commence.

Selon le maire Paul Francoeur

Nécessité d'un deuxième pont pour l'accès à Beauharnois à l'ouest



Depuis quelques semaines, des réparations effectuées au "pont blanc" à la sortie ouest de Beauharnois, nous prouvent que si jamais pour une raison ou pour une autre, ce pont n'était plus praticable pour un certain temps, l'accès à Beauharnois par l'Ouest et la sortie des ouvriers qui se rendent aux usines seraient à toute fin pratique compromises.

L'année dernière, la ville de Beauharnois demandait au gouvernement de considérer un plan qui visait à construire un pont au bout de la rue Orignal dans le Sud de Beauharnois. Ce pont relierait un système routier avec les usines et permettrait aux automobilistes d'accéder à Beauharnois. Aux heures de pointe, ce système dégagerait le "pont blanc" et l'intersection du Chemin St-Louis.

Depuis quelques jours, le "pont Blanc" ne fonctionne qu'à moitié et nous en ressentons quand même les effets néfastes.

Tout en gardant l'Autoroute 30 comme priorité, nous avons demandé au ministère provincial des transports de réveiller ce dossier afin de prévenir des problèmes routiers qui seraient néfastes pour nos travailleurs et pour la population en général.

Paul-E. Francoeur

Maire, Cité de Beauharnois.

Lettre du lecteur

"Où sont nos enfants"

Que personne soit mortifié.
Si je dis quelques vérités
J'veux parler des filles à la mode.
Et des p'tits garçons fanfarons.
Mais j'vous dis que c'est malcommode
C'est jeune, et ça en connait long
Des petits garçons de onze ans
Qui en connaissent plus qu'les grands
Pour des p'tit's filles s'en est autant.
Ah! mes amis que c'est effrayant.

On est un peu mou j'ose croire.
Et que pensez-vous de ça?
Il vaut mieux les laisser faire.
Y'a pas à sortir de l'là.
Dans tous les coins on voit des p'tits garçons qui poussent.
Y'a plus moyen, on peut même pas les lâcher bousses.
Et pour les p'tites filles.
Y'a plus moyen d'moyenner
On dit que tout leur fortille.
Aussitôt qu'ils ont la couche ôtée
Quand ils s'en vont à la noirceur.
C'n'est pas pour jouer au "youker"
Faut les guetter comme un chien de garde.
La jeun' fille part d'la maison.
Disant j'vais chez mon oncle Siméon.
Mais elle s'en va en "jolly-ride"
Elle revient que le lendemain.
Disant que son oncle est très bien.
Ah! que les parents s'font bourrer.
S'il fallait tout leur raconter.

On est un peu mou j'ose croire.
Disons nous "mea méa culpa"
On les a laissé trop faire
qu'ils n'ont plus peur du "poupa"
Quand à sa fille, la mère dira prend bien garde.
La jeune fille, dira la bonn' femme est malade.
Et voilà où nous en sommes.
Avec nos p'tits descendants.
Ils font mourir le bonhomme.
Avec leurs pilules ou leur avortement.

RENE AUMAIS.

Mgr Lebel invite les Chevaliers de Colomb à s'impliquer

L'Ordre des Chevaliers de Colomb est une grande force dans l'Eglise et dans la société.

C'est une grande force non pas surtout par le nombre et le pouvoir de pression qu'il représente, mais par l'implication concrète de tous les membres.

L'Ordre des Chevaliers de Colomb ne peut pas être ce que ne sont pas les membres et chacun d'eux. Si les membres ne sont pas impliqués l'Ordre ne peut pas l'être non plus.

Nous attendons de vous tous une implication concrète au nom de votre responsabilité de laics.

Cette implication doit être positive. Nous devons lutter, travailler pour réaliser des projets, donner forme à nos convictions.

Si nous nous contentons d'une lutte négative contre ceci ou contre cela, nous partons désavantagés par rapport à ceux que nous combattons.

Par exemple, face au marxisme, qui pénètre nos milieux, la meilleure attitude n'est pas l'opposition, la répression: agir ainsi, c'est répondre à l'attente des marxistes qui voient tout dans la dialectique de lutte des classes; c'est s'ajuster exactement à leur grille d'analyse de la société.

Impliquons-nous d'une façon positive, devançons ceux que nous n'aimons pas voir travailler à la solution de nos problèmes ou à la promotion d'objectifs sociaux.

Qu'au nom de leurs convictions civiques et de leur foi chrétienne, les Chevaliers de Colomb s'impliquent dans des projets précis, concrets, qui font la promotion de l'économie régionale; de l'organisation sociale, dans les C.L.S.C., par exemple; de l'organisation scolaire qu'il ne faut pas se contenter de critiquer.

Il y a eu dans la fondation des Chevaliers de Colomb un souci de secourir les pauvres. Il faut toujours les secourir par l'aide directe mais plus efficacement encore en organisant la société de manière qu'il y ait le moins possible de pauvres et que les richesses mises à notre disposition par la Providence soient mieux distribuées.

L'Eglise attend beaucoup des Chevaliers de Colomb, les Evêques comptent beaucoup sur votre appui.

. Il faut que tous s'impliquent, en particulier, les laïcs, pour que l'Evangile éclaire la vie réelle, le quotidien des gens, nos problèmes et nos projets personnels et collectifs.

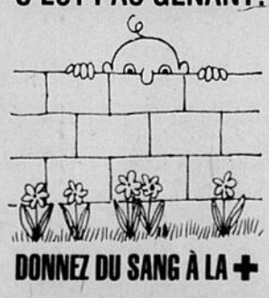
Ecole Jesus-Marie
rue St-Joseph
Beauharnois
13:00 H A 17:00 H
18:30 H A 21:00 H.

LUNDI 30 OCT.

SOUS LE PATRONAGE
OPTIMIST INTERNATIONAL
BEAUHARNOIS MAPLE-GROVE
Roger Paquette, Prés.

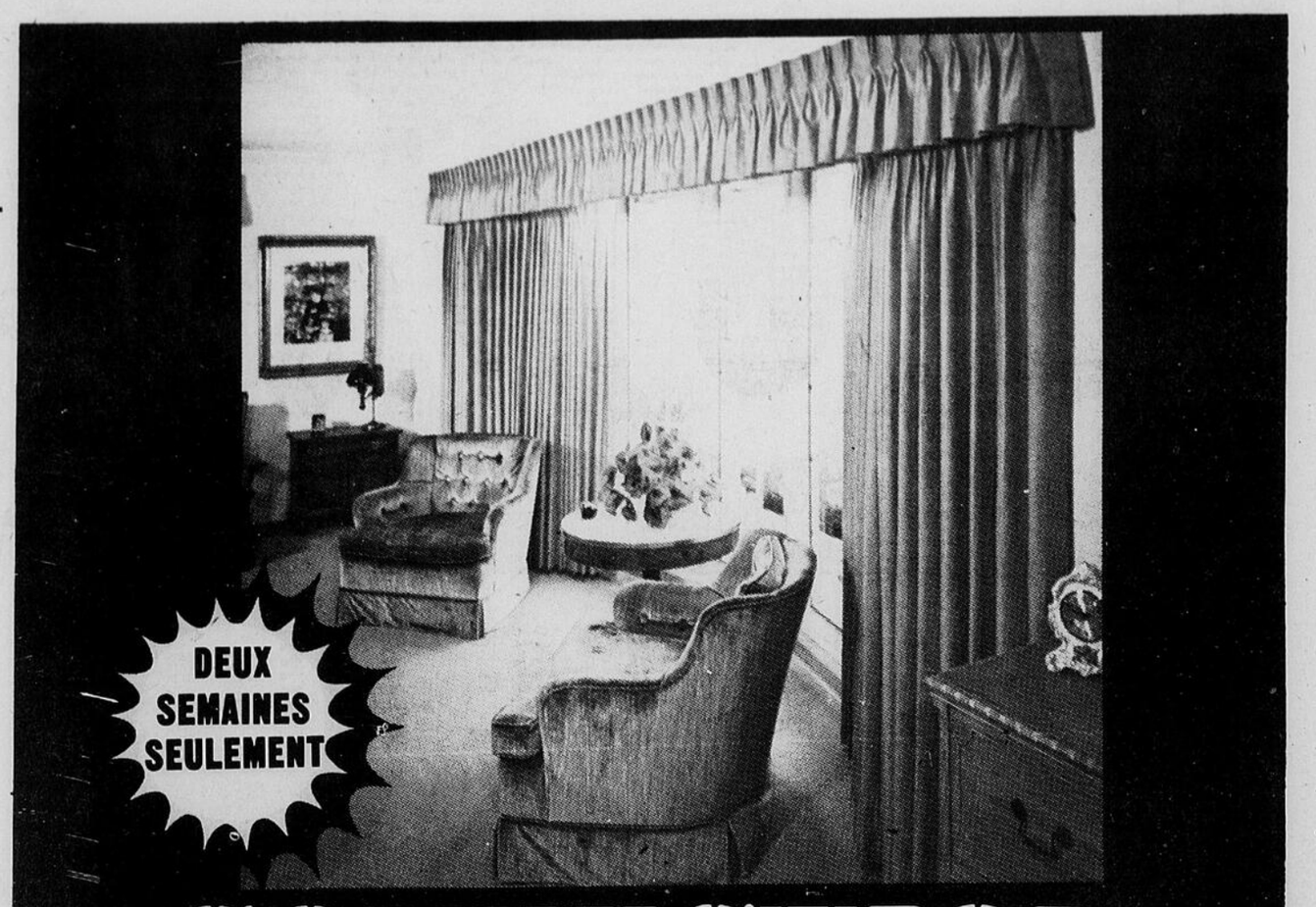
CLINIQUE de SANG

TIRAGE
6 BILLETS INTER-LOTO
A TOUS LES 30 MINUTES
DON DES MEMBRES DU CLUB OPTIMISTE BEAUHARNOIS MAPLE-GROVE

ALLONS, VENEZ... C'EST PAS GÊNANT!

DONNEZ DU SANG À LA +

Un kiosque d'article pour vendre sera tenu par la CROIX ROUGE au profit du Secours International de la Croix-Rouge.

Vous aimez voyager à l'étranger? Tout canadien qui aurait besoin d'une transfusion sanguine peut l'obtenir sans aucun frais grâce à une entente entre le Canada et la Grande-Bretagne, Les Philippines, l'Inde, la Thailande, le Mexique, la Suisse, la Nouvelle-Zélande, l'Australie, la Malaisie, la Finlande, la Belgique, l'Irlande et les Etats-Unis.



CONFECTION GRATUITE
POUR
RIDEAUX ET DRAPERIES FAITS SUR MESURE

✓ N'IMPORTE QUEL TISSU!
Choisissez parmi notre grande sélection de tissus à rideaux et draperies

✓ N'IMPORTE QUEL PRIX!
Aucun minimum sur le prix coûtant à la verge

✓ N'IMPORTE QUELLE GRANDEUR!
Pas de restrictions sur les grandeurs

*Modèles pour plafonds en pente, cantonnières découpées, rideaux à volants, garnitures et attaches sont non-inclus.

SERVICE À DOMICILE GRATUIT!
POUR RIDEAUX ET DRAPERIES FAITS SUR MESURE
Nous pouvons envoyer un consultant d'expérience à votre domicile, quand vous le désirez. Il n'y a aucuns frais ni obligation de votre part.
371-2385

NOUS SOMMES LES PLUS GRANDS SPÉCIALISTES DE TISSUS ET DRAPERIES AU QUÉBEC

NOUS ÉTIONS Princess Silks
PRINCESSE
master charge
CHARGEX
TISSUS • DRAPERIES
CENTRE D'ACHAT D'ACHATS VALLEYFIELD
50 DUFFERIN VALLEYFIELD 371-2385

AUX MAINS DU SYNDIC

B.F. GOODRICH • MICHELIN
FIRESTONE • GOODYEAR
UNIROYAL • BRIDGESTONE
DAYTON • SKYWAY ET PLUS

NOUS VOULONS AIMER PRENDRE CETTE OPPORTUNITE DE VOUS INFORMER LE MARCHE DU PNEU T.P. CANADA LTEE. A FERMEE SES PORTES ET MAINTENANT AUX MAINS DU SYNDIC

L'INVENTAIRE COMPLET DE $200,000 MOINS

30%-50%

SUR LE PRIX REGULIER

ALSO: TRUCK AND INDUSTRIAL TIRES
AUSSI: PNEUS DE CAMIONS ET INDUSTRIELS

PAR EXEMPLE/FOR EXAMPLE:
BF GOODRICK 750 x 16 • GOODYEAR 1000 x 20
MICHELIN G20 x ZA4 • GOODYEAR 23525 • RECAPS IN ALL SIZES

LA VENTE COMMENCERA JEUDI A 9:30h
ET CONTINUE TOUS LES JOURS DE LA SEMAINE
JUSQU'A TOUTE DE L'INVENTAIRE EST VENDU — TEL.: 429-6869
LOCATION: 142 ST. LAURENT, BEAUHARNOIS

MAYNARD'S
DIVISION DE LIQUIDATION

DEPUIS 1902
MONTREAL • TORONTO
VANCOUVER • VICTORIA
SEATTLE

"WOW" c'est le titre du spectacle du Sorois

par Daniel Boucher

En effet, samedi soir le 29 octobre prochain, aura lieu le premier grand spectacle des PRODUCTIONS ARTISTIQUES DU SOROIS à l'auditorium de la Polyvalente Louis Philippe Paré à Chateauguay.

Le titre du spectacle, "WOW", rappelle la composition du pianiste québécois "André Gagnon". Le Sorois veut, par ce titre, souligner la variété qui caractérise sa première grande production.

Les artistes invités sont: Lise Cloutier, Michèle Leroux, Philippe Briere, André Leduc, Jacques Lemay et Raymond Vachon. Cette distribution sera appuyée de quinze (15) musiciens et de douze (12) voix, de même que de plusieurs danseurs.

Le public pourra entendre entre autre, des chansons tirées du répertoire de Charles Aznavour, Nana Mouskouri, Daniel le Licari, Jacques Blanchet, Roger Whittaker, ainsi que des extraits d'opéras et de comédies musicales.

Les quatre promoteurs de cette compagnie de productions artistiques organisaient une conférence de presse publique jeudi soir dernier au restaurant le Rustik de Chateauguay et le public présent a eu droit à un mini spectacle leur faisant connaitre les solistes du spectacle en question.

M. Aurèle Leroux membre du comité de direction des Productions soulignait qu'il existe une campagne de financement pour l'organisme qui travaille pour le public du sud ouest et cette campagne se traduit en la formation du groupe des Amis du Sorois. Déjà comme il le mentionnait, des individus et des groupements ont apporté leur aide financière. Il nommait des noms tels que Messieurs Jules Dumouchel du Rustik, Jean Crépin de "John Cash & Carry (Chat.) le fleuriste Jacques Poulin de Valleyfield, Richard Satterlin, Gérard Beaulieu, Jean Guy Martin et Mme Laurette Poupart ainsi que la Fédération des Cercles de Fermières de la province dont la présidente Mme Marielle Primeau est résidente de Ste Martine.

Le spectacle du 29 octobre prochain sera en fait une première dans le sud ouest malgré que les Productions du Sorois ont collaboré au Gala des Personnalités du Grand Chateauguay en janvier 77, et leur participation au Congrès provincial des Fermières à Cap Rouge au cours de l'été.



Les solistes des Productions du Sorois qui seront en vedette au spectacle le soir du 29 octobre prochain à L.P. Paré de Chateauguay.
Ils entourent ici le sigle en fleur de la compagnie réalisé par Jacques Poulin de la "Maison des Fleurs" à Valleyfield. (Photo Le Soleil par Glen Boudreault.

Le coin du poète

avec Daniel Laurin

QUI EST L'ENFANT?

Juste une âme . . .Avec un corps comme parents. Oui, vous, parents, êtes les chairs de cette âme qui souvent se perd dans ses vêtements agrandis .. Fasse que ce vêtement de chairs s'ajuste à la taille de cette âme de petit!

L'enfant? C'est le père de l'homme! Montrez lui comment se servir de ce corps qu'il porte, enseignez lui le nom des choses autour de lui, en retour, il vous expliquera les secrets du coeur et vous conjuguera le verbe aimer et cela toujours au présent.

Oui, montrez lui tout ce qui est visible à ses yeux et il saura vous faire connaitre à son tour ce qui est invisible à l'oeil. Elevez votre enfant et il vous élèvera! Quelque part dans son sourire, il sait. Ne cherchez point à le rendre heureux, tous les enfants le sont! Si ils sont malheureux quelquefois c'est peut-être parce qu'une grande personne cherche à les rendre heureux alors qu'ils le sont déjà.

Qui est l'enfant? Je pense que c'est un être qui se souvient avoir été Dieu et qui essaye de le dire à des grandes personnes qui ne se rappelent même plus avoir été des enfants . . .

Je me dédie à Norma Courteau en hommage à la mère qu'elle est et à l'enfant qu'elle a toujours porté.

Daniel Laurin.

Résultats des "Boites à savon"

Organisées par le Club Optimiste Beauharnois, Maple Grove, lundi le 5 septembre 1977, Fête du Travail sur la rue Trudeau à Beauharnois.

GAGNANTS EXTERIEUR
CLASSE - A -
1 - $50.00 - Rodrique Songa, Chomedey.
2 - $30.00 - Sylvain Leroux, Chambly.
3 - $20.00 - Alain Ducharme, Laval.
4 - $15.00 André Prudhomme, Ste-Thérèse en Haut.
5 - $10.00 - Robert Ducharme, Laval.
CLASSE - B -
1 - $25.00 - Ghislain Alie, Joliette.
2 - $20.00 - Yves Brodeur, Barkoff.
3 - $15.00 - Pierre Fafard, Joliette.
4 - $10.00 - Michel Milette, Trois-Rivières.
5 - $5.00 - Larry Lefebvre, Bécancourt.
CLASSE - C -
1 - $25.00 - Martin Laplante, Chambly.
2 - $15.00 - Benoît Mongrain, Ile Perrot.
3 - $10.00 - Patrick Lefebvre, Bécancourt.
4 - $5.00 - Claude Hudon, Rosemère,
5 - $5.00 - Alain Turcotte, Laval.

REMERCIEMENTS AUX COMMANDITAIRES
Coca-Cola, liqueurs, Valleyfield. Fleuriste Ampleman, Beauharnois. Habitation St-Louis, 490 boul. Hébert, Melocheville. E. Truchon, Ferie, Yelle, 55 Trudeau, Beauharnois. Bernard Trudel, Compagnie Hostess, St-Timothée. Cité de Beauharnois. Léonard, Veilleux Ltée, Beauharnois. Lionel Leduc, Farine, Lionel Leduc, Farine, Beauharnois. J.P. Faubert, T.V. Service, St-Etienne.

Merci à tous les coureurs tant locaux qu'extérieurs.

LA FORMATION DES ADULTES
"C'est ce que ça prend!"
COURS A TEMPS PLEIN
FORMATION PROFESSIONNELLE
"MECANICIEN DE MACHINERIE LOURDE" "A"
ENDROIT: ECOLE DE MACHINERIE LOURDES ST-LAZARE
INSCRIPTION
Centre de Main-d'Oeuvre du Canada local
Pour des informations supplémentaires, appelez à
373-9966
(Nous acceptons les frais)
Centre de Main-d'Oeuvre du Canada local
Le Service de l'Education des Adultes des C.S.R. et des C.E.G.E.P.
Commission de Formation Professionnelle de Montréal-Sud

LA FORMATION DES ADULTES
"C'est ce que ça prend!"
COURS A TEMPS PLEIN
FORMATION PROFESSIONNELLE
"PREPOSE AU DEBOSSELAGE, PEINTURE ET ESTIMATION" "A"
Endroit: BEAUHARNOIS
INSCRIPTION
Centre de Main-d'Oeuvre du Canada local
Pour des informations supplémentaires, appelez à
373-9966
(Nous acceptons les frais)
Centre de Main-d'Oeuvre du Canada local
Le Service de l'Education des Adultes des C.S.R. et des C.E.G.E.P.
Commission de Formation Professionnelle de Montréal-Sud

ADULTS EDUCATION
"that's what it takes"
FULL TIME COURSES
VOCATIONAL TRAINING
"AUTO MECHANIC" "A"
Place: BEAUHARNOIS
REGISTRATION
Canada Manpower Center
Informations
373-9966
(We accept the charges)
Canada Manpower Center
Continuing Education Division — School Board
Commission de Formation Professionnelle de Montréal-Sud

40% ESCOMPTE
20"x24" reg $39. Spécial $23.40
16"x20" reg 54.60 Spécial $32.76
20"x40" reg $48.00 Spécial $28.00
11"x14" reg $16.50 Spécial $9.90
Grande Vente CADRES "CATEGORIE A" FRAMES Big Sale
Studio Jacques Turcot PHOTOGRAPHE
PLACE CHATEAUGUAY
75 ST-JEAN BAPTISTE CHATEAUGUAY
691-3711
ENCADRONS
• PHOTOS
• PEINTURES
• PETIT POINT
• DESSEIN
• CERTIFICAT
FRAMED

Woolco MD
CENTRE DU PNEU ET DE L'AUTO
Cette offre prend fin le 24 septembre 1977.
GRAND SOLDE DE PNEUS
Hallmark
AU CHOIX PNEUS D'HIVER OU ORDINAIRE
PREMIUM V POLYESTER 4 PLIS FLANC BLANC
2 POUR $46 +600 X 12 *C78 X 13 *A78 X 13 *C78 X 14
2 POUR $54 *D78 X 14 F78 X 14 E78 X 14 +F78 X 15
2 POUR $66 G78 X 14 G78 X 15 □H78 X 14 □H78 X 15
*Semelle légèrement différente de celle représentée
Pneus cotés: 30 mois ou 30 000 milles
+ Pneus d'hiver
□ Pneus rainurés
ULTRA POWER 60
BATTERIE SANS ENTRETIEN
Séries 24 et 24F. 51.88 chacune. Séries 27, 27F et 74 à bornes latérales. 53.88 chacune. Modèle n'exigeant pas d'eau pendant sa période normale de fonctionnement. Garantie 60 mois.
46.88 chacune
AU CHOIX 74.88
LECTEUR STÉRÉO 8 PISTES
Lecteur 8 pistes de luxe, matrix 4 canaux. Accord précis, nettoie-tête, détecteur d'effraction, avance rapide, éjection de cartouche et répétition par poussoir. Installation facile. N° RR86T.
HAUT-PARLEURS MINDBLOWER
Haut-parleurs 6" x 9" à amplificateurs de puissance. Commutateur pour mode de fonctionnement et commande d'intensité sonore. Puissance de 60 watts. Comprend fil, ferrures et instructions.
OFFRE SPÉCIALE
MISE AU POINT
21.75 4 cylindres
6 cylindres 26.75
8 cylindres 29.75
Comprend pièces et main-d'oeuvre. Pour la plupart des voitures. Bougies Champion, AC ou Autolite, pointes Ampco, rotor et condensateur neufs, réglage du moteur, de la marche au ralenti et du carburateur, vérification du filtre à air, du filtre à essence, de la soupape de recyclage des gaz de carter et de tout le système électrique.
FILTRE À HUILE FRAM
1.86 chacun
Pour la plupart des voitures.
TAPIS MONTE CARLO
7.99 la paire
Pour l'avant ou l'arrière de la plupart des voitures. 5 couleurs au choix. Tapis assortis pour l'arrière. 6.88 la paire
ADDITIF D'HUILE RISLONE
1.56 pl.
Réduit le manque de compression. Limite: 2 par client.
SUPPORT EN ACIER
3.97 chacun
Capacité 3 000 lb. Modèle solide pour travailler sous la voiture. Se verrouille.
Woolco
CENTRE VALLEYFIELD
30 rue Dufferin, Valleyfield
HEURES D'OUVERTURE LUNDI, MARDI et MERCREDI de 9h à 18h. JEUDI et VENDREDI de 9h à 21h. SAMEDI de 9h à 17h.
VENEZ AU CAFÉ ROUGE POUR UN GOÛTER FRUGAL OU UN COPIEUX REPAS!

A court terme

Pas question de loger le C.L.S.C. au Foyer St-Joseph

(Jean-Guy Pelletier)

La semaine dernière "Le Soleil" publiait une information à l'effet que la Cité de Beauharnois et le Ministère des Affaires Sociales discuteraient présentement de la vocation future du foyer St-Joseph (désaffecté depuis l'ouverture du Pavillon Beauharnois) et qu'on songerait même à la possibilité d'y loger le point de service du C.L.S.C. Seigneurie de Beauharnois.

Pour sa part, M. Louis-Paul Thauvette, directeur du C.L.S.C., n'a pas été mis officiellement au courant des démarches concernant le foyer St-Joseph et il ajoutait, quant au point de service, que le C.L.S.C. s'en tient présentement au bail qu'il a signé concernant des locaux au Centre Communautaire. M. Thauvette signalait qu'une année est déjà écoulée sur le bail de trois ans signé entre la Cité de Beauharnois et le C.L.S.C. Selon lui, le foyer St-Joseph, à première vue, pourrait avoir des possibilités socio-culturelles et communautaires, mais il n'en est présentement pas question pour régler à court terme la localisation du point de service.

Vice de procédure, grève de la construction, demande du soumissionnaire pour réajuster les coûts,,, les délais s'allongent sans cesse,,, On ignore comment tout ça va finir.

Beauharnois attend

(Jean-Guy Pelletier)

Le maire de Beauharnois, M. Paul Francoeur, nous révélait hier qu'aucune décision n'a encore été prise concernant la localisation du point de service du C.L.S.C. Seigneurie de Beauharnois. Mais le maire de la ville des kilowatts nous répondait qu'il attend une confirmation pour une rencontre avec des représentants du Ministère des Affaires Sociales à Québec afin de tirer la situation au clair.

Le premier magistrat voudrait également rencontrer à ce sujet Mme Caroline Pouliot, en charge du contentieux pour le Ministère.

Exposition philatélique

(Normand Morand)

Le Centre philatélique de Valleyfield tiendra sa cinquième exposition au 4ième étage de l'hôtel de ville les vendredi, samedi et dimanche 30 septembre, 1er et 2 octobre prochains.

Toute la population est invitée à cette exposition où l'entrée est tout à fait gratuite. Les heures d'ouverture seront les suivantes: vendredi de 19 à 22 heures, samedi de 13 à 22 heures et dimanche de 13 à 17 heures.

La remise des trophées et des prix aura lieu dimanche à 16 heures.

A la Régionale Youville

-Le coût d'un repas complet à été majoré de $1.10 à $1.20 aux polyvalentes L.P. Paré (Cafétéria Descoteaux Hardy Inc.) et Beauharnois (Restaurant Janine).

-Les soumissions suivantes ont été acceptées pour l'huile à chauffage: Canadian Import 39.95 cent, Polyvalente L. P. Paré; Gulf Oil Canada Ltd 39.80 cents, Polyvalente Beauharnois; Gulf, 40.40 cents, Ecole Marguerite Bourgeois; Gulf, 40.40 cents, Ecole Georges Vanier; Imperial Oil (Esso) 41.15 cents, Centre Administratif, Esso, 41. 15 cents, Ecole St- Clément Esso, 41.85 cents, Ecole Ste-Martine.

-Pour le déneigement les contrats suivants ont été acceptés: Polyvalente L. P. Paré, M. Jean-Marc Gendron, $7,100; -Polyvalente Beauharnois, M. Paul Gougeon $6,380; Ecole Marguerite Bourgeois, M. Jean- Marc Gendron, $900; Ecole Ste-Martine, M. Roch Thibault, $25/heure.

-Selon le directeur général l'organisation scolaire pour la rentrée a été bien préparée par la direction des écoles. L'inscription des élèves, plus forte que prévue, s'élèverait à environ 5,033.

-M. Michel Monette a souligné qu'il n'y a pas eu de problème majeur dans l'application de la loi 101. 8 cas ont été refusés à ce jour.

Christianiame et marxisme sont-ils irréconciliables ?

Le Chanoine Jérôme Régnier, spécialiste en doctrine sociale de l'Eglise, donnera la conférence inaugurale du Centre de Formation Pastorale vendredi le 23 septembre prochain, à 20 heures, chez les Soeurs Dominicaines, 247, Chemin Larocque à Valleyfield.

"Christianisme et marxisme sont-ils irréconciliables?" sera le sujet de la conférence du Chanoine Régnier. On assiste, en effet, en Europe et au Québec, à une influence de plus en plus grande du marxisme dans le monde du travail, de l'éducation et de la politique. Cette situation invite les chrétiens à une attitude réfléchie et cohérente.

Le Chanoine Régnier est fort au courant de la question puisqu'il s'est toujours intéressé à la présence de l'Eglise aux problèmes sociaux et au dialogue chrétiens-marxistes. En plus d'enseigner à Lille (France) à l'Ecole des missionnaires d'action catholique et d'apostolat laïc, il séjourne, chaque année, quelques mois au Québec où il donne sessions et conférences.

Cette conférence s'adresse aux prêtres et laïcs engagés en pastorale mais aussi à tous les chrétiens désireux d'éclairer leur foi et leur action et soucieux d'adopter une attitude honnête, rigoureuse et cohérente face au marxisme, à mi-chemin de l'assentiment naif comme de la panique. (Admission: $2.00)

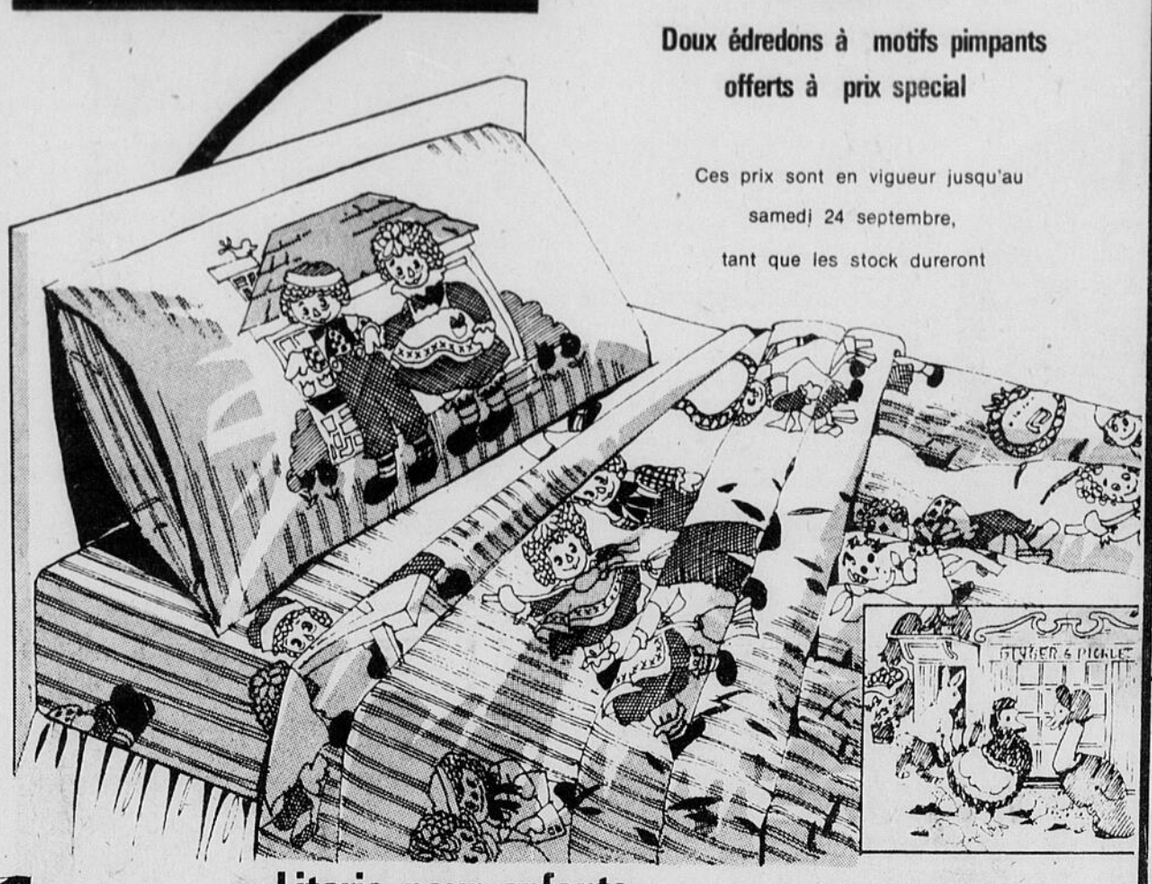
écrase
Société Canadienne du Cancer

Woolco

Economisez 18%

Doux édredons à motifs pimpants offerts à prix special

Ces prix sont en vigueur jusqu'au samedi 24 septembre, tant que les stock dureront



Literie pour enfants

Ces draps et édredons hauts en couleur sont sûrs de plaire aux tout-petits avec leurs gais motifs Raggedy Ann ou Peter le lapin, sur fond bleu. Edredon à dessus en polyester et coton, envers en acétate nylon brossé et bourre ouatine de polyester. Draps en coton et polyester, sans repassage. 64" sur 70". Edredons confectionnés au Canada.

EDREDON Prix courant Woolco: chac. 21.95
PRIX SPECIAL WOOLCO
$18 chacun

DRAP DROIT
Prix courant Woolco: chac. 7.46
PRIX SPECIAL WOOLCO
6.99 chac.

DRAP-HOUSSE
Prix courant Woolco: chac. 7.46
PRIX SPECIAL WOOLCO
6.99 chac.

TAIES D'OREILLER
Prix courant Woolco: chac. 2.69
PRIX SPECIAL WOOLCO
2.46 chac.

TOUJOURS BIENVENUES...
master charge
CHARGEX
Woolco

UNE OFFRE SPÉCIALE WOOLCO

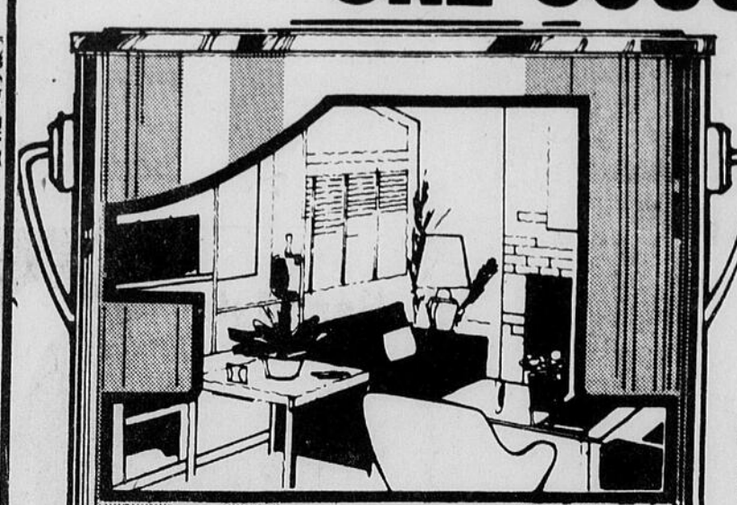
Ensemble de draps

Draps "Magic Kingdon" représentant Mickey Mouse et ses amis ou "Holly Hobbie" sur un fond uni. En polyester et coton ne nécessitant pas de repassage. Lits jumeaux: 1 taie, 1 drap droit et 1 drap-housse.

19.88 l'ensemble

Woolco

Rabais de $4 À $7 SUR CHAQUE GALLON DE PEINTURE FIESTA UNE COUCHE



PEINTURE FIESTA UNE COUCHE PREMIÈRE QUALITÉ

Latex d'intérieur satiné

Peinture Fiesta au fini peu lustré, séchant rapidement. Idéale pour les murs et les plafonds! Offerte en teintes variées.

Prix courants Woolco:
le gallon 14.97 la pinte 4.57

PRIX SPECIAUX WOOLCO:
10.97 le gallon 3.57 la pinte

Email de qualité

Emails d'intérieur veloutés et semi-lustrés. Teintes variées. Email très lustré pour l'intérieur ou l'extérieur. Blanc seulement.

Prix courants Woolco:
le gallon 15.97 la pinte 4.77

PRIX SPECIAUX WOOLCO:
11.97 le gallon 3.77 la pinte

Peinture d'extérieure à base latex ou alkyde

Peinture de qualité, très durable. Choix de base latex ou alkyde. Blanc seulement. Quantités limitées.

Prix courants Woolco:
le gallon 16.97 la pinte 5.65

Ces prix sont en vigueur jusqu'au mardi 4 octobre, tant que les stocks dureront.

PRIX SPECIAUX WOOLCO: 9.97 le gallon 2.99 la pinte

OCCASION DU WEEK-END

PEINTURE TRELSPAR EN AEROSOL

Choix de nombreuses couleurs. Boîte de 13 onces.

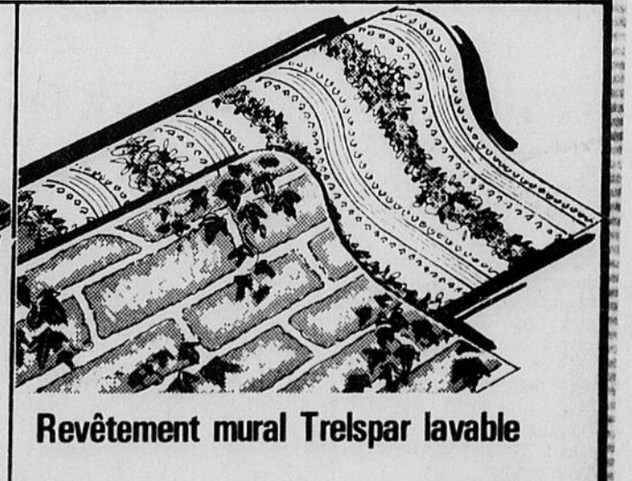
99¢



Revêtement mural enduit de vinyle

Ce revêtement mural lavable, facile à poser et s'enlevant à sec, est offert dans une vaste gamme de motifs. Vendu en rouleaux de 10m (20.3" sur 32.8', soit 55.4 pieds carrés).

5.99 le rouleau



Revêtement mural Trelspar lavable

Revêtement mural facile à poser, offert dans une variété de motifs et de couleurs pour rehausser tout décor! Vendu en rouleaux de 10 m (20.3" sur 32.8", soit 55.4 pieds carrés).

2.99 le rouleau



CENTRE VALLEYFIELD

30 rue Dufferin, Valleyfield

HEURES D'OUVERTURE: LUNDI, MARDI et MERCREDI: de 9h à 18h. JEUDI et VENDREDI: de 9h à 21h. SAMEDI: de 9h à 17h.

VENEZ AU CAFÉ ROUGE POUR UN GOÛTER FRUGAL OU UN COPIEUX REPAS !

Ligue de Sacs de Sable

Membre de l'Association des Ligues de Sacs de Sable du Québec Inc.

Voici le résultat de la première soirée d'activités régulières de cette saison:

Plus Hauts Carreaux:
Chez les Dames:
Aline Pelletier 1440

Chez les Hommes:
Bruno Pelletier 1460

Plus Hauts simples:

Chez les Dames:
Thérèse Leduc 5000

Chez les Hommes:
Bruno Pelletier 5600

Plus Hauts Doubles:

Chez les Dames:
Thérèse Leduc 8950

Chez les Hommes:
Bruno Pelletier 10760

Aline, Thérèse et Bruno, il fallait s'y attendre, car des champions, ça ne lachent pas facilement. Félicitations!

Notre président semble avoir acquis une assurance presque infaillible, lorsqu'il adresse la parole, nous ne pouvons que le féliciter de sa belle performance de jeudi dernier, lorsqu'il a pris le temps d'énumérer une partie des réglements de l'Association et en plus il s'en est réservé quelques-uns pour la semaine prochaine, c'est dire qu'il a maintenant le verbe facile, pas vrai?

Il ne faudrait pas oublier aussi de féliciter le vice président, Jean Paul Rochon, pour son précieux appui à l'organisation de la nouvelle saison.

Notre Denise "Bergevin" semble vraiment à la hauteur de sa nouvelle position, qui soit dit en passant, est une tache trés ingrate et qui dure toute une saison, sans en manquer une seule semaine. Lâche pas Denise et continue à garder ton calme extérieur, c'est merveilleux.

Plusieurs joueurs se plaignent que les sacs rebondissent trop, à cause de leur manque de souplesse lorsqu'ils sont neufs, mais il ne faudrait pas oublier qu'il faut les lancer dans les trous pour faire des points et non sur le jeu au hasard. La preuve, constater le pointage de nos champions de cette semaine et vous verrez qu'ils ne sont pas si têtus ces nouveaux sacs. Peut-être que Jean-Paul pourrait nous chanter sa chanson des trous, car je crois qu'elle serait vraiment d'occasion au commencement de la soirée, afin de faire penser à certains joueurs qu'il faut utiliser seulement les trous et non les planches (du jeu ou du plancher). Meilleure chance à ceux qui se cherchent des excuses à leurs piètres performances!

René Leduc, publiciste

Invitation aux assistés-sociaux

Les assistés sociaux du secteur Beauharnois, Maple-Grove, Melocheville, St- Etienne sont invités à participer à une réunion d'information qui aura lieu le mardi 27 septembre, à 19:00 hres (7:00 p.m.) au Centre Garneau, 28 rue St-Paul Valleyfield.

Cette réunion qui a pour but d'informer les citoyens et citoyennes en regard de l'Aide Sociale, est organisée par le regroupement pour la défense des droits des assistés sociaux.

TRANSPORT GRATUIT

Les personnes qui n'ont pas de moyen de transport pour se rendre à Valleyfield peuvent communiquer avec Constance Keuninck à 429-4750 ou Yvon Boucher, 429-6455.

GARDERIE SUR LES LIEUX.

Les parents peuvent amener leurs enfants, une garderie sera organisée sur les lieux.

UNE OFFRE SPÉCIALE WOOLCO

Woolco

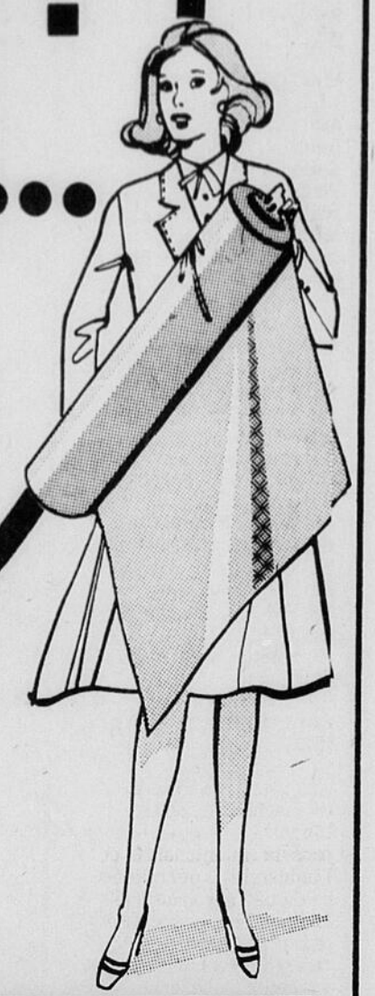
ACHAT SPÉCIAL DE DOUBLE MAILLE DE POLYESTER 60"!

Imaginez, seulement...

1.69 la verge!

Hâtez-vous de profiter de cette offre spéciale! Vaste sélection de tissus double maille, unis ou à motifs, tout indiqués pour les vêtements sport, les coordonnés, les ensembles... et quels prix séduisants! De plus, ils sont d'entretien facile: lavables, ils séchent en s'égouttant! Faites votre choix parmi une gamme de teintes et de motifs au goût du jour!





Encore du tissu et encore des bas prix!

Economisez $1... Tissus d'aspect laine

Tissus variés d'aspect laine, offerts en teintes unies ou à motifs. Notre assortiment comprend les plaids et les tweeds si à la mode cet automne! 54" ou 60" de largeur.

Prix courant Woolco: la verge 3.99

PRIX SPECIAL WOOLCO:

2.99 la verge

Economisez $1. Pompadour satiné

Tissu soyeux en polyester à l'aspect raffiné du satin, mais si pratique! Lavable à la machine. Mtifs de fleurs! 44" ou 45" de largeur.

Prix courant Woolco: la verge 3.96

PRIX SPECIAL WOOLCO:

2.96 la verge

Tricots chinés bruyère, 58"/60"

Double maille de polyester et acrylique, d'entretien aisé. Teintes unies, rayures ou motifs pour bordures faciles à coordonner. Lavable, sèche en s'égouttant. Fait au Canada. Un excellent achat!

Prix courant Woolco: la verge 3.96

PRIX SPECIAL WOOLCO:

2.96 la verge

Tricot polyester interlock 60"

Tricot durable, fait au Canada, idéal pour confectionner robes, hauts ou ensembles. Vaste choix de motifs. Lavable, sèche en s'égouttant. Fait au Canada.

Prix courant Woolco: la verge 4.99

PRIX SPECIAL WOOLCO:

3.99 la verge

Tricot 60" d'aspect velours cotelé

La couturière avisée sera conquise par ce tissu d'acétate et nylon à l'aspect du velours côtelé brossé. Se lave à la main et sèche en s'égouttant. Fait au Canada.

Prix courant Woolco: la verge 4.96

PRIX SPECIAL WOOLCO:

3.96 la verge

Double maille 58"/60" d'aspect velours cotelé

Ce tissu sensationnel allie l'entretien aisé du polyester à l'apparence mode du velours côtelé! Traité au Zelcon pour un nettoyage rapide des taches, son aspect frais et net vous plaira à coup sûr! Et quel bas prix! Confectionnez de jolies tenues sans souci... un délice pour les yeux et votre budget!

3.96 la verge

Tricot 60" d'aspect suède

Idéal pour les vêtements sports ou des tenues de soirée originales! Doux tricot en acétate et nylon à l'aspect luxueux du suède. Lavable à la main. Fait au Canada. Une offre à ne pas manquer!

3.96 la verge

Tissus pelucheux amusants et pratiques

Vaste choix de fourrures synthétiques en 100% fibres inconnues. Tout indiquées pour bordures ou doublures de manteaux ou pour confectionner des oursons-jouets aux tout-petits! Coupons de ¼ de verge à 1 verge, pesés et marqués individuellement.

2.99 la lb

Ces prix sont en vigueur jusqu'au samedi 24 septembre. Tant que les stocks dureront.

Woolco

CENTRE VALLEYFIELD 30 rue Dufferin, Valleyfield

HEURES D'OUVERTURE: LUNDI, MARDI et MERCREDI: de 9h à 18h. JEUDI et VENDREDI: de 9h à 21h. SAMEDI: de 9h à 17h.

VENEZ AU CAFÉ ROUGE POUR UN GOÛTER FRUGAL OU UN COPIEUX REPAS!

Machiniste général...

Vous avez reçu dernièrement, par la poste, un feuillet publicitaire sur les différents cours offerts par le Service de l'Education aux Adultes de la Commission Scolaire Régionale Youville. On vous offre une très grande variété de cours pouvant répondre à vos besoins et à vos goûts.

Vous me permettrez de vous fournir dans cet article des informations supplémentaires pour le cours de **machiniste général.** Ce cours est offert à votre Commission Scolaire depuis deux ans et nous entreprendrons cet automne notre troisième série. Il va sans dire que nous avons acquis passablement d'expérience et que maintenant notre cours est très bien rodé.

Qu'est-ce qu'un "machiniste général"? Le cours de machiniste général fait partie d'un ensemble de plans de formation qui s'inscrit dans le cadre de la mécanique de fabrication. Ce plan de formation comprend, en plus de machiniste général, des disciplines telles que fraiseur, rectifieur, tourneur, etc.

CONTENU DU COURS:

Le programme de machiniste général est composé d'une suite de cours traitant de différentes matières théoriques et pratiques à assimiler au cours de l'apprentissage. Ainsi celui-ci peut comprendre plusieurs cours: mathématiques, lecture de plans, métrologie, dessin, tourneur, fraiseur, rectifieur, etc. Règle générale, la progression de l'apprentissage se fait concurremment à travers plusieurs programmes distincts les uns des autres, mais interreliés au niveau de la théorie et de la pratique. Par ce cours, l'étudiant est habileté à fabriquer des pièces en acier, en fonte ou en laiton selon un plan ou un dessin.

POSSIBILITES D'EMPLOI:

Deux types d'industrie font appel aux finissants en machiniste général: l'industrie spécialisée dans la maintenance et l'industrie spécialisée telle que l'aéronautique. La première se spécialise dans la fabrication de pièces de rechange pour la petite, moyenne et grande entreprise. La deuxième se spécialise dans la fabrication de pièces de haute précision.

ENDROIT:

Ce cours se donne à la Polyvalente de Beauharnois de 16:00 à 23:00 heures tous les jours et est d'une durée de 51 **semaines consécutives.** Deux semaines de stage pratique en industrie sont obligatoires. Ces stages ont pour but de familiariser l'étudiant avec le milieu du travail qu'il aura à rencontrer. De plus, c'est un contact qui peut se traduire par une demande d'emploi.

Un équipement traditionnel des plus modernes est mis à votre disposition. Nous possédons actuellement 10 tours, 3 fraiseuses, 1 rectifieuse, 1 perceuse radiale et 2 perceuses sensitives. A ce matériel de base, s'ajoutent tous les outils de précision nécessaires à la bonne marche du cours.

Une équipe de professeurs compétents et expérimentés est sur place pour assurer la bonne marche de ce cours.

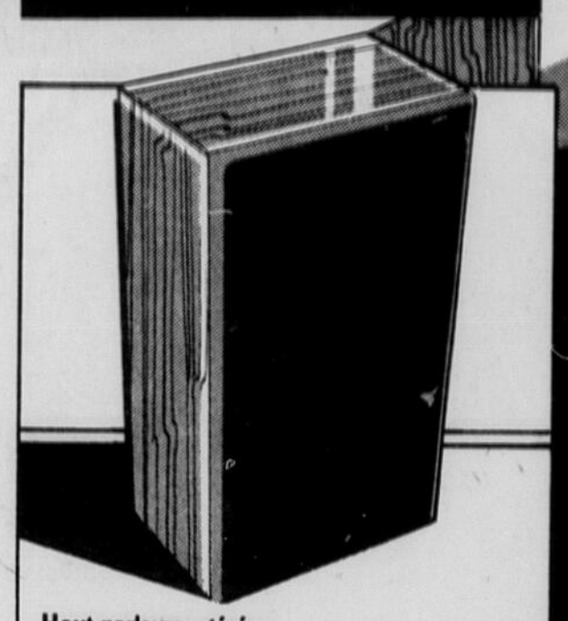
CONDITIONS D'ADMISSION:

Il faut s'inscrire au Centre de Main-d'oeuvre du Canada de votre localité. Il faut avoir 17 ans et de plus être sur le marché du travail depuis au moins un an. Une scolarité de Secondaire 11 ou l'équivalent est requise. Toutefois, une bonne connaissance des mathématiques Secondaire 1V ou V est un atout précieux. Dans le cas où l'étudiant n'a pas la formation académique requise, une expérience professionnelle jugée équivalente pourra etre considérée. Ce cours s'adresse aux adultes débutant dans ce métier.

Pour toute information supplémentaire, communiquez avec votre Centre de Main d'oeuvre local ou à la Polyvalente de Beauharnois à 429-4676.

Roger Payant, directeur de centre Polyvalente de Beauharnois
Tél: 429-4676 (après 16:30 heures)

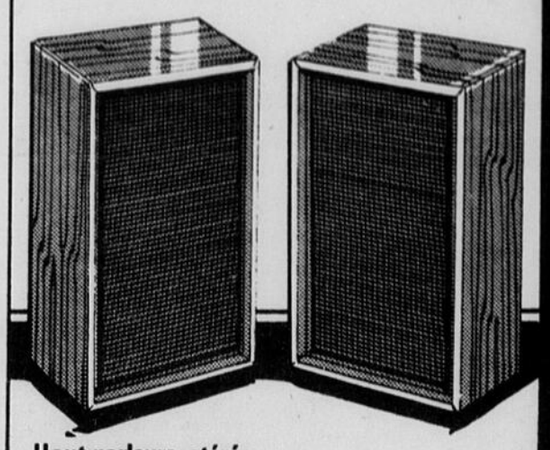
Woolco



Haut-parleurs stéréo

Un haut-parleur pour notes graves de 10" ceinturé de mousse, un haut-parleur pour notes aigues de 3" entouré de phénolic. Tonalité réglable. Grille amovible. Meuble au fini noyer avec fixations.

$65 chac.

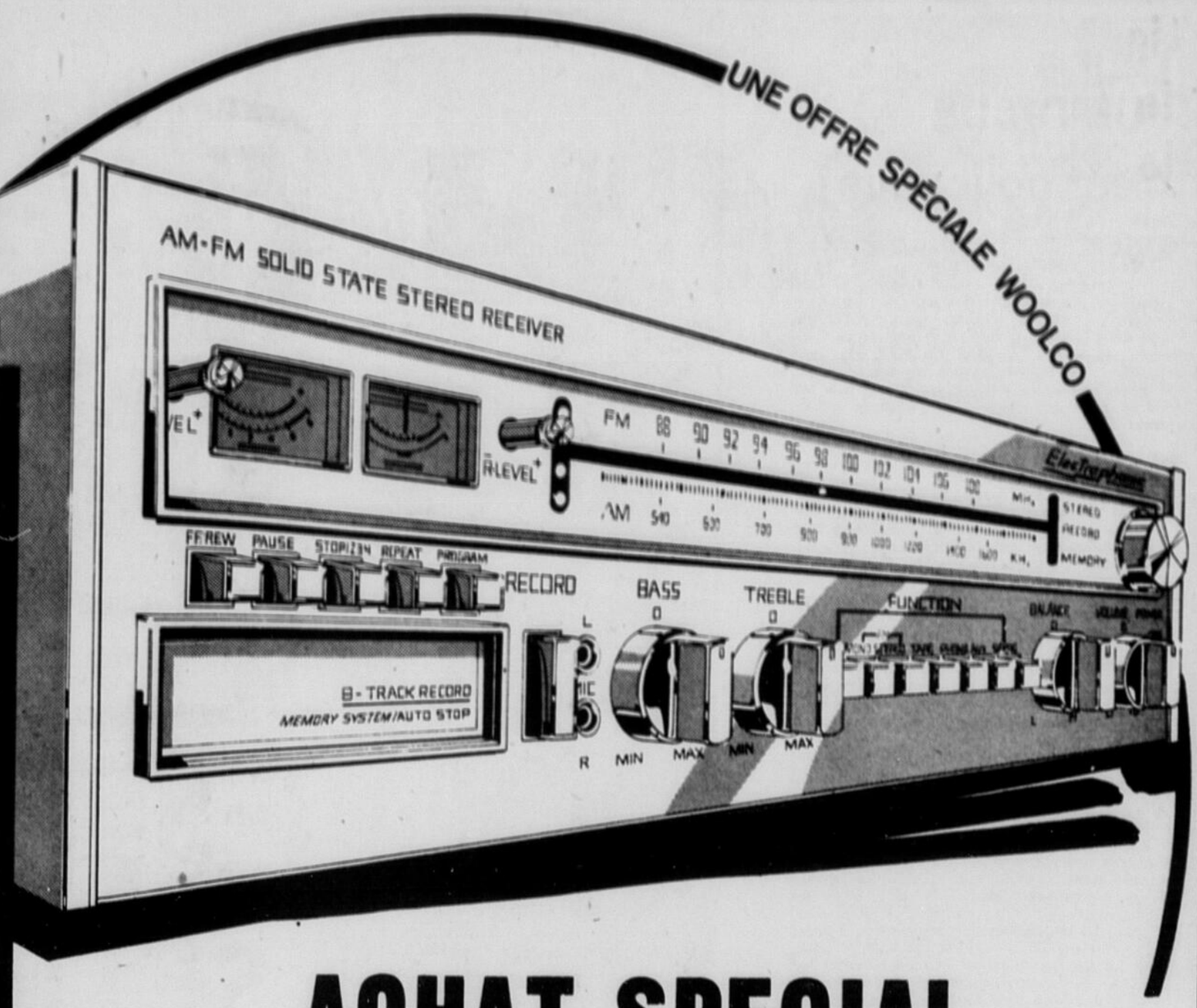


Haut-parleurs stéréo

Offerts à prix spécial si achetés conjointement avec l'ensemble ci-contre. Un haut-parleur de 8" et un haut-parleur de 3" dans chaque enceinte avec réseau de croisement. Meuble au fini bois attrayant.

$44 chac.

UNE OFFRE SPÉCIALE WOOLCO



ACHAT SPECIAL

Syntonisateur AM/ FM/ MPX avec lecteur-magnétophone 8 pistes

Un appareil élégant de marque Morse doté de caractéristiques intéressantes et offert à un prix modique. Les deux microphones stéréo (inclus) permettent d'enregistrer de n'importe quelle source y compris en direct. Arrêt et pause automatiques, 2 décibelmètres, syntonisomètres, commutateur pour 4 haut-parleurs. Prises auxiliaires. Commandes à poussoir. Meuble au superbe fini noyer. Ne prenez pas notre parole... voyez-le vous-même chez Woolco aujourd'hui même!

chacun $139

Pri eur jusqu'à samedi le 24 septembre ou jusqu'à épuisement des stocks.

Appareil stéréo-lecteur 8 pistes et magnétophone à cassette

Amusant, original et doté d'une foule de caractéristiques! Comprend: un syntonisateur AM FM FM stéréo, un lecteur de cartouches 8 pistes. Le dessus coulissant révèle un tourne-disque à 3 vitesses "BSR", un magnétophone à cassette avec 2 microphones. Commande du volume, marche avant rapide, rebobinage, mise en marche et enregistrement par commandes à touches. 2 décibelmètres, curseurs pour notes gravers, aigues et équilibre. Garantie de 1 an sur les pièces et de 90 jours sur la main d'oeuvre; service à domicile. Meuble au fini noyer grené. 24 3 4"L. x 15 7 8"P x 35 1 2"H.

309.96 chacun



MICROSILLONS

Choix de vos artistes préférés: Joe Dassin, Franck Pourcel, Nana MOuskouri, Gilles Vigneault, Dalida, Serge Lama. Aussi Nicole Martin, Julie Arel, Roger Whittaker, Bimbo Jet interprétant leurs plus grands succès et plusieurs autres!

2.99 chacun



pour faciliter vos achats

Woolco
6 1234 5678 901
J R ROY

Woolco

UNE DIVISION DE F W WOOLWORTH CO LTEE

CENTRE VALLEYFIELD 30 rue Dufferin, Valleyfield

HEURES D'OUVERTURE: LUNDI, MARDI et MERCREDI: de 9h à 18h. JEUDI et VENDREDI: de 9h à 21h. SAMEDI: de 9h à 17h.

VENEZ AU CAFÉ ROUGE POUR UN GOÛTER FRUGAL OU UN COPIEUX REPAS !

L'AIDE JURIDIQUE c'est pour vous !

POURQUOI Y A T-IL DES SENTENCES DIFFERENTES EN DROIT CRIMINEL?

Nous pouvons constater fréquemment dans les journaux que divers accusés ayant commis un même délit comme un vol, ont des sentences différentes à purger. En effet, le même Juge peut sentencer trois individus ayant commis le même vol à des sentences différentes. Quels sont les critères pour déterminer les sentences appropriées?

UNE SENTENCE RAISONNABLE

Il est entendu que dans le Code Criminel, cha**que délit est passible d'une sentence prévue dans l'article même. C'est-a-dire: si Jean Pierre vole** un pantalon dans un commerce, il est passible soit de six mois d'emprisonnement ou d'une amende de $500.00 dollars ou des deux peines à la fois. Le Code Criminel précise donc une sentence possible pour un semblable délit. Toutefois, le Juge a discrétion pour appliquer le maximum de la peine prévue ou toutes autres peines. Ainsi, nous pouvons dire qu'une sentence est légale si elle se situe dans le cadre de la loi. Toutefois, il reste à savoir si une sentence est raisonnable, Cette question pose un problème plus délicat, en ce sens qu'elle implique davantage l'appréciation de celle-ci par rapport à l'accusé qui se voit imposer ladite sentence.

LES FACTEURS A RETENIR

La Cour d'Appel a affirmé que toute sentence doit tenir compte de quatre facteurs: le premier la punition du coupable. Il est évident que dans une société normalement constituée, un individu qui commet un délit décrit au Code Criminel, doit être puni. De là l'acceptation par tous les membres de la société qu'un criminel soit puni par une sentence. Le deuxième point est à la discrétion du Juge à savoir de rendre une sentence qui va être suffisamment sévère pour faire craindre aux autres citoyens de commettre le même délit. Le troisième facteur, il s'agit de la protection de la société. Ce point est retenu comme étant primordiale puisqu'il constitue la raison même de l'emprisonnement d'un accusé, à savoir protéger les autres citoyens contre celui qui est récalcitrant. La question habituelle qu'un Juge se pose est à savoir si la remise en liberté de l'accusé sera un risque pour la société ou si la mise en liberté ne créeera pas un problème de récidivive, c'est-à-dire que l'individu commette de nouveau un autre délit ou le même délit. Enfin le quatrième facteur, il s'agit de la réhabilitation du coupable. Le Juge doit donc analyser jusqu'ou l'accusé présente des possibilités de se réhabiliter, c'est-à-dire de se conformer désormais aux normes acceptées par la société dans laquelle il vit.

Dans la plupart des cas, néanmoins, le Juge devra **choisir à lequel de ces facteurs il accordera le plus** d'importance. Et pour déterminer l'importance du facteur déterminant, le Juge tiendra compte des faits suivants: le degré de préméditation du délit, les circonstances dans lesquelles le crime a été commis, la gravité objective du crime c'est-à-dire, la situation du crime dans l'échelle des délits décrits au Code Criminel, la conduite de l'accusé après son crime, les antécédents judiciaires du coupable, son âge, son mode de vie, la personnalité et finalement les recommandations que peu**vent faire les criminologues. Tous ces facteurs** peuvent faire varier les sentences rendues par les Tribunaux et surtout dû au fait que dans le cas d'un premier délit pour un accusé le facteur de la réhabilitation doit primer sur les autres. Il est donc normal de constater des sentences variables pour trois accusés ayant commis un même délit.

Il me fera plaisir de recevoir toutes vos questions concernant une affaire légale. Veuillez faire parvenir le courrier à l'adresse suivante: Aide Juridique, a/s Jean-Pierre Boyer, 157 rue Victoria, Valleyfield Québec.

Du ski de fond à St-Timothée

(Normand Morand)

Une importante piste de ski de fond sera aménagée cet hiver à St-Timothée. C'est ce que nous annonçait hier le président de la Société d'Entraide Aspect- Jeunesse, M. Gaston Morand.

Des pourparlers ont déjà été entamés et d'autres rencontres sont prévues pour bientôt quant au choix définitif du site où sera installée la piste.

Dans le cadre du programme Canada au Travail, le gouvernement fédéral a octroyé un certain montant pour l'aménagement de cette piste qui pourrait fort bien être éclairée, du moins sur une certaine distance.

MAIGRIR

Depuis le 3 janvier 1977 plus d'un million de gens connaissent une façon plus simple de perdre du poids.

Ils suivent une diète tellement avant-gardiste, qu'elle est plus facile à suivre. Ça fait partie du Programme Weight Watchers et comme nos membres ont maintenant le plaisir de manger des burgers au fromage, avec du véritable ketchup, du maïs en épis, des saucisses fumées sur des petits pains, de véritables milkshakes au cacao et plus encore, en quantité raisonnable, ça devient facile de suivre notre programme.
Vous réaliserez que faire partie d'une classe Weight Watchers est chose facile.

Perdre du poids n'a jamais goûté si bon.

WEIGHT WATCHERS

Le summum

Vous êtes tout près de perdre du poids.

VOUS VOULEZ MAIGRIR...
JOIGNEZ-VOUS À UNE CLASSE AUJOURD'HUI MÊME
ON PARLE, ON ECOUTE ET LE PROGRAMME RÉUSSIT
• HOMMES — FEMMES — ENFANTS

CHATEAUGUAY
100A BOUL. D'ANJOU
lundi 7 p.m. & mercredi 1 p.m.



VALLEYFIELD
Paroisse Ste-Cécile
(Salle des Oeuvres)
RUE DU MARCHE
mardi 1 hre p.m. et 8 hres p.m.

• Aucun contrat • Frais d'inscription $6.00
Classe hebdomadaire $4.00

Mme MARILYN REICH
DIRECTRICE DE RÉGION

WEIGHT WATCHERS*
Weight Watchers du Québec Ltée dont l'usage est enregistré
Tous droits réservés

Wooloo

La foire aux bonbons

pour faciliter vos achats
Wooloo
6 1234 5678 901
J R ROY

Arachides blanchies
Ces cacahuètes blanchies feront les délices de toute la famille. Sac de cellophane de 2 lbs.
chacun 1.69

Barres brisées de Cadbury
Vos préférées parmi l'assortiment de Cadbury! Un régal pour tous!
2 lbs 1.99

Smarties à la livre
Faites provision de ces friandises enrobées de chocolat! Une offre de choix!
1 lb 1.56

BALLONS POUR LES ENFANTS
DES BALLONS GRATUITS POUR AMUSER LES TOUT-PETITS PENDANT DES HEURES!

"WHITE HEATHER"
Friandises au caramel et à la crème dans des papillottes. Un régal! Sac de 2lbs.
3.49 chacun

PAQUET DE BARRES VARIEES
"Milk Shake", "Zero", "Butternut", ou "Payday". 10 barres par paquet.
1.39 chacun

PAQUET DE BARRES ROWNTREE
4 succulentes barres de chocolat par paquet.
chacun 79¢

PAQUET DE BARRES DE LOWNEY
Il y en a 7 par paquet! Faites votre choix.
chacun 89¢

PASTILLES A LA MENTHE POIVREE
2 boîtes de 4 oz de pastilles de menthe enrobées de chocolat.
Paquet jumelé 99¢

ROSETTES EN CHOCOLAT
Confectionnées avec du savoureux chocolat au lait. Sac d'une livre.
1.49 chacun

"CRACKER JACK"
Paquet de 3 boîtes de maïs soufflé croustillant de Cracker Jack.
2 paquets pour 1.34

PLATEAU DE BISCUITS
Croustillants biscuits au citron, au chocolat ou autres saveurs. 1 Lb.
chacun 79¢

BARRES DE CHOCOLAT DE NEILSON
"Rosebuds", "Jersey Nut", "Jersey Milk", "Virginia" ou "Canadian". 3.9 oz.
2 pour 99¢

ARACHIDES ROTIES
Rôties à sec, sans huile ni matière grasse. Contenant de 12 Oz.
1.29 chacun

"BRIDGE MIXTURE"
Des gâteries...enrobées de chocolat! Sac d'une livre.
1.29 chacun

"COLONIAL" POUR TOUS LES GOUTS!
Une grosse boîte de biscuits assortis pour plaire à chacun. Boîte de 2 lbs.
1.49 chacune

CARTON DE "WHOPPERS"
Boules au lait malté enrobées de chocolat. Gros carton de 11 oz.
chacun 89¢

BOULES DE GOMMES ET JUJUBES
Les enfants les adorent! Jujubes en sac de 22 oz et grosses boules de gomme en sac de 24 oz.
1.19 chacun

SUPER-OCCASIONS DU WEEK-END

Fromage Edam
Tout indiqué pour sandwiches ou les repas vite préparés.
1.39 la livre

Barres de chocolat brisées
Un régal pour tous.
2 lbs pour 1.99

Pantalon pour garçons
Confectionné en 100% coton, corduroy, élastique au dos. Jambes évasées. Vert, brun, marine, rouille, bleu. 4 à 6X.
2 pour $5.

Sac à ordures
Paquet de 10 sacs épais et résistants. Grandeur 26" x 36".
2 pour 1.29

Couverture Monterey
Fabrication 75% polyester et 25% viscose, lavable à la machine, choix de couleurs. Grandeur 72" x 84".
5.57

Wooloo
UNE DIVISION DE F W WOOLWORTH CIE LTEE

CENTRE VALLEYFIELD
30 rue Dufferin, Valleyfield
HEURES D'OUVERTURE LUNDI MARDI et MERCREDI de 9h a 18h JEUDI et VENDREDI de 9h a 21h SAMEDI de 9h a 17h

VENEZ AU CAFÉ ROUGE POUR UN GOÛTER FRUGAL OU UN COPIEUX REPAS !

Woolco
Boutique des produits cosmétiques

LES PRODUITS WOOLCO EN GRANDE VEDETTE

5 OFFRES-PRIMES POUR VOUS FAIRE ÉCONOMISER!



BOULE D'OUATE
sac de 300 plus 50 en prime
2 pour 1.49



SHAMPOOING POUR BEBE
500 ml plus 40% en prime
1.09

SHAMPOOING ET APRES-SHAMPOOING
500 ml plus 40% en prime.
Formules variées.
Au choix
2 pour 1.69



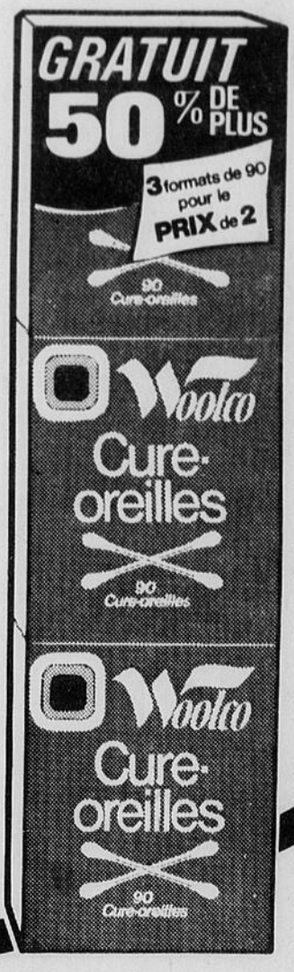


POUDRE POUR BEBE
400 g. plus
300 g. en prime
1.29

Woolco
Serviettes Féminines
PRIME
4 DE PLUS À L'INTÉRIEUR
30 Maxi-Serviettes Adhésives

MAXI SERVIETTES HYGIENIQUES, SANS CEINTURE
boîte de 30
plus 4 en prime
1.79

CURE-OREILLES
boîte de 180
plus 50% en prime
89¢



pour faciliter vos achats
Woolco
6 1234 5678 901
J R ROY

REMBOURSEMENT

Si un de nos excellents produits de marque Woolco ne vous donne pas entière satisfaction n'hésitez pas à nous le rapporter et nous nous empresserons de vous rembourser le plein montant de votre achat avec grand plaisir!

SHAMPOOING, APRES- SHAMPOOING OU HUILE DE BAIN
Formules variées
Cruche de 1.8 litre
au choix
1.69



DEODORANT EN BATON
75 mg
89¢



DEODORANT A BILLE
100 ml
89¢



LOTION POUR LES SOINS DES MAINS ET DU CORPS
Ordinaire ou aux herbes
620 ml
au choix
99¢



RINCE-BOUCHE
Formules variées
681 ml
Au choix
99¢



RASOIR A LAME JUMELEES II
Rasoir, 5 cartouches et un porte-rasoir
1.39





PANSEMENTS ADHESIFS ELASTIQUES
Paquet de 40
2 pour 1.39



PURIFICATEUR D'AIR DEODORANT
14 oz
1.09



CREME MEDICAMENTEUSE POUR LA PEAU
10 oz
1.09

ALCOOL A FRICTIONNER
16 oz
2 pour 1.19



Prix en vigueur jusqu'au 24 septembre ou jusqu'à épuisement des stocks s'il a lieu avant cette date.

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.



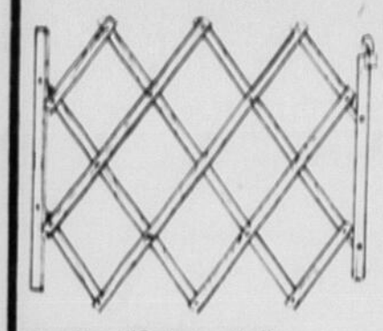
CENTRE VALLEYFIELD

30 rue Dufferin, Valleyfield

HEURES D'OUVERTURE: LUNDI, MARDI et MERCREDI: de 9h à 18h. JEUDI et VENDREDI: de 9h à 21h. SAMEDI: de 9h à 17h.

VENEZ AU CAFÉ ROUGE POUR UN GOÛTER FRUGAL OU UN COPIEUX REPAS !

Woolco



Barrière "Gatemaster"

Facile à installer aux portes ou dans les corridors mesurant jusqu'à 4" de largeur. Bois dur au fini verni non toxique. Avec ferrures.

5.95 chac.



Siège 5 positions

Une chaise, un porte-bébé et un siège d'auto en un! Plastique moulé. MOnture chromée. Coussin enveloppant.

25.88 chac.

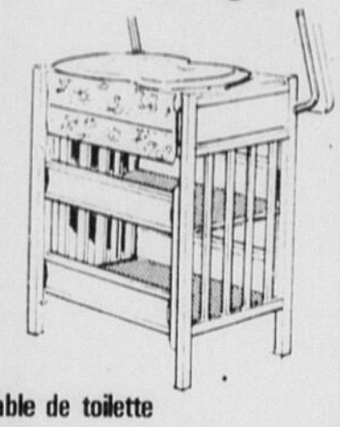
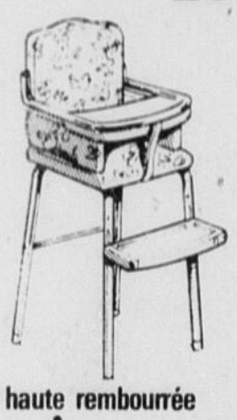


Table de toilette

En bois dur à dessus en mousse de 1½" d'épaisseur. Recouvrement en vinyle matelassé. Courroie de sécurité. Motif Mimi l'ourson sur fond blanc.

48.88 chac.



Chaise haute rembourrée

Monture tubulaire en acier chromé. Tablette en styrène, se rabattant. Siège rembourré. Recouvrement en vinyle. Motif Mimi l'ourson.

24.44 chac.



Siège d'enfant

Siège et dossier rembourrés de mousse. Monture en acier chromé. Courroie de sécurité. Recouvrement en vinyle. Motif Mimi l'ourson. Fait au Canada.

7.49 chac.



Trotteur pliant

Hauteur réglable. Tablette enveloppante. Siège confortablement rembourré. Motif Mimi l'ourson. Fait au Canada.

21.44 chac.



Manteau et chapeau

Pour les petites filles élégantes, un ensemble en peluche d'acrylique Orlon. Manteau à devant croisé. Rouge, beige ou rose. Garniture blanche. Confectionnés au Canada. 2, 3 et 3X.

[*Hors photo*]. Duffle-coat à capuchon amovible pour garçons. Brun pâle ou ton chameau. 2, 3 ou 3X.

AU CHOIX **16.93 chac.**



Esquimau monopièce

Confectionné au Canada. Capuchon ouvrant, poignets en nylon, 2 glissières et genoux doubles. Marine, rouge ou bleu royal. 2, 3 ou 3X.

[*Hors photo*]. Esquimau 2 pièces, unisexe. Marine rouge, rouge bleu, brun orange. 2, 3 ou 3X.

AU CHOIX **21.93 chac.**



Ensemble 2 pièces

Au charme irrésistible! Pantalon à taille élastique et haut assorti, 100% polyester. Manches et col rayés. Confectionné au Canada. Rouge, bleu royal. 2, 3 ou 3X.

[*Hors photo*]. Ensemble 2 pièces en polyester acrylique pour garçons. Brun orange ou marine rouge. 2, 3, 3X.

AU CHOIX **9.93 l'ens.**

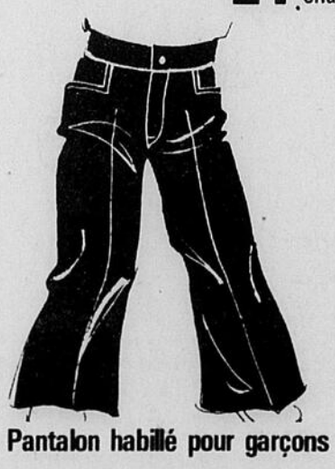


Robe pimpante

Modèle 100% polyester, d'aspect 2 pièces. Ceinture nouée et glissière au dos. Confectionnée au Canada. Rouge bleu royal ou bleu royal rouge. 2, 3, 3X.

[*Hors photo*]. Robe à plis devant, confectionnée au Canada. Rouge ou bleu royal, 2, 3 ou 3X.

AU CHOIX **7.93 chac.**



Pantalon habillé pour garçons

Modèle 100% polyester à brraguette, 2 poches et élastique au dos. Confectionné au Canada. Marine ou brun. 2, 3 ou 3X.

[*Hors photo*]. Pantalon habillé en polyester pour fillettes. Confectionné au Canada. Ruge ou bleu royal. 2, 3 ou 3X.

AU CHOIX **3.93 chacun**

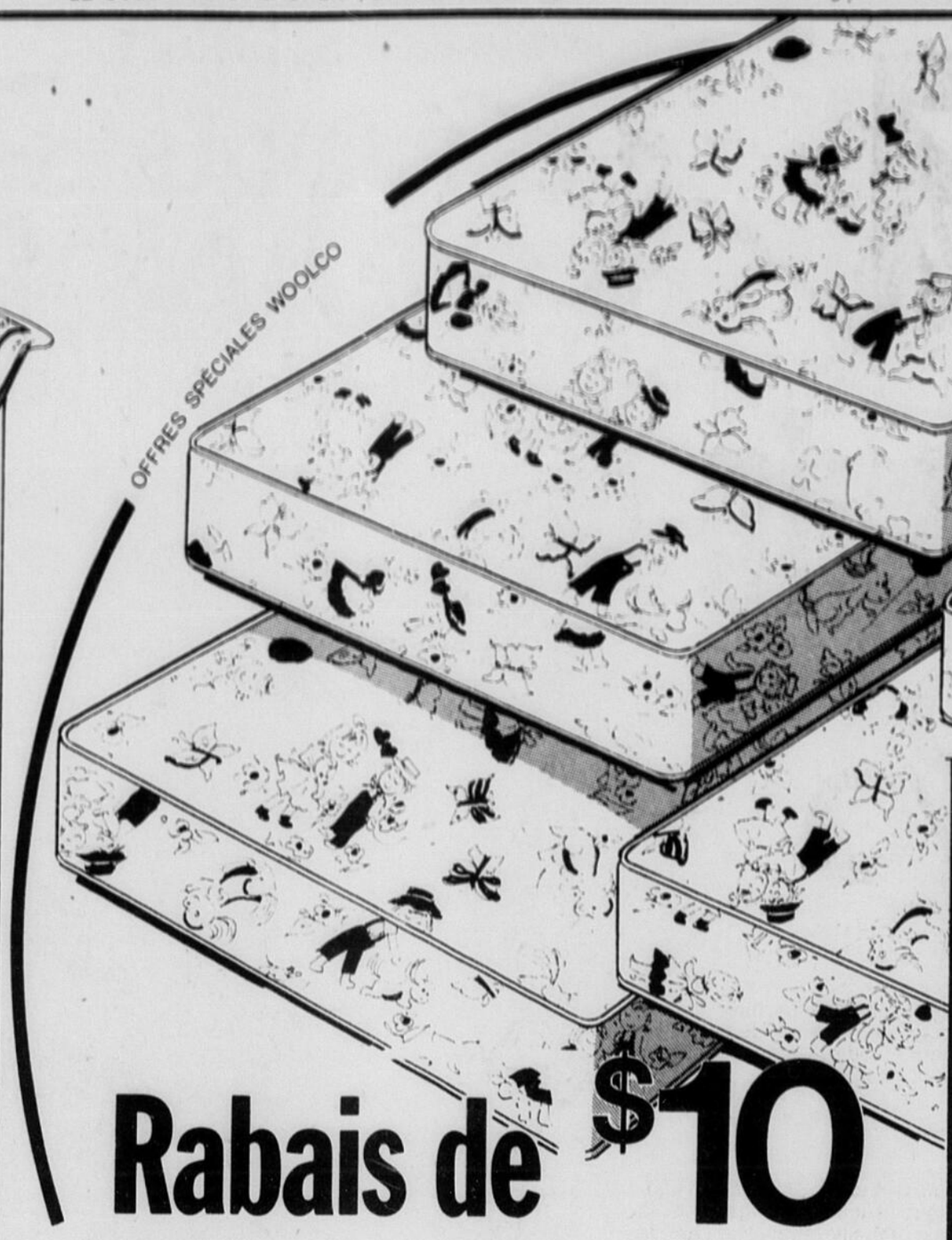


Pull à col roulé

Pull unisexe en tricot côtelé 100% acrylique. Manches longues. Rouge, bleu royal, brun, jaune ou vert. 2, 3, 3X.

[*Hors photo*]. Maillot en tricot côtelé d'acrylique pour fillettes. Rouge, bleu royal ou vert. 2, 3 ou 3X.

AU CHOIX **2.47 chac.**



OFFRES SPÉCIALES WOOLCO

Rabais de $10

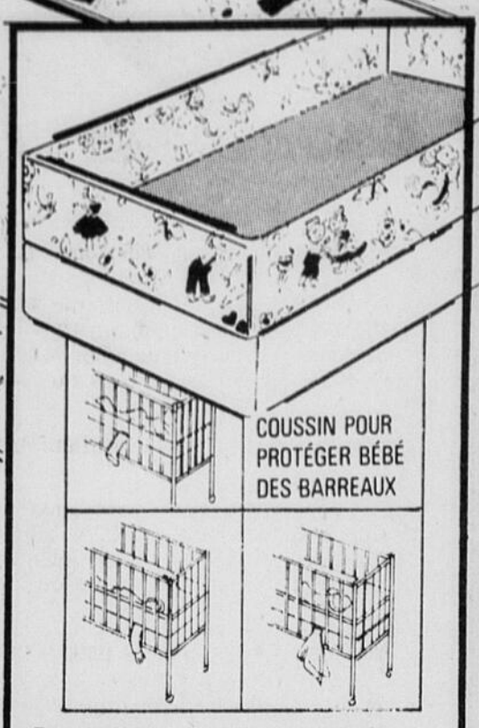
Matelas pour lit d'enfant

Ce matelas à 90 ressorts spiralés en acier très solide, entourés d'un isolant en crin végétal ferme et de couches de feutre de coton blanc, assure à bébé le soutien et le confort dont il a besoin! Recouvrement en vinyle nacré, matelassé. Bordures perforées permettant à l'air de circuler. Adorable motif Ann et Andy. Fait au Canada. Garanti pour 5 ans.

Prix courant Woolco: chacun 32.95

PRIX SPECIAL WOOLCO:

22.95 chacun



Economisez à l'achat de coussins de protection!

Ensemble de coussins de protection 6 pièces, en mousse synthétique. Empêche les petits bras et jambes de glisser entre les barreaux du lit! Motif Ann et Andy.

Prix courant Woolco: chac. 9.69

PRIX SPECIAL WOOLCO: 8.29 chac.

pour faciliter vos achats

Woolco

6 1234 5678 901

J R ROY

OFFRES SPÉCIALES WOOLCO



Economisez 2.93 à l'achat d'une veste moelleuse!

A. Veste à capuchon pour fillettes

Modèle en nylon à poches kangourou et glissière devant. Capuchon et poignets garnis de similifourrure d'acrylique. Doublure en nylon matelassé. Confectionnée au Canada. Bleu ou rouge. 2, 3 ou 3X.

B. Veste en peluche d'acrylique pour garçons

Modèle à empiècement rayé et capuchon. Glissière devant. Confectionné au Canada. Vert brun ton or, bleu royal rouge ton or ou rouge bleu royal ton or. 2, 3 ou 3X.

Prix courant Woooco: chacun 14.93

PRIX SPECIAL WOOLCO:

AU CHOIX $12 chacun

Ces prix sont en vigueur jusqu'au samedi 24 septembre, tant que les stocks dureront.



CENTRE VALLEYFIELD

30 rue Dufferin, Valleyfield

HEURES D'OUVERTURE: LUNDI, MARDI et MERCREDI: de 9h à 18h. JEUDI et VENDREDI: de 9h à 21h. SAMEDI: de 9h à 17h.

VENEZ AU CAFÉ ROUGE POUR UN GOÛTER FRUGAL OU UN COPIEUX REPAS !

Woolco

OFFRES SPÉCIALES WOOLCO

Rabais de 22%



Ces prix sont en vigueur jusqu'au samedi 24 septembre, tant que les stocks dureront.

pour faciliter vos achats

Woolco
6 1234 5678 901
J R ROY

Nid d'ange offert en deux modèles

A. Choix de deux ravissants modèles lavables à la machine. Devant 100% acrylique et doublure 100% polyester. Ouatine de polyester ou de rayonne acrylique nylon. Garniture brodée. Confectionnés au Canada. Jaune, aqua, rose ou bleu. Unitaille.

Ensemble 2 pièces pour fillettes ou garçonnets

B. Ensemble pratique, confectionné au Canada en 100% nylon ciré. Capuchon à garniture 100% acrylique Orlon. Veste galonnée à doublure en finette de coton. Elastique à la taille. Bretelles. Lavable à la machine. Rouge, jaune ou bleu. 18, 24 ou 30 mois.

Manteau 100% acrylique pour enfants

C. Petits garçons et petites filles seront au chaud et bien à l'aise dans ces superbes manteaux à devant croisé et capuchon, lavables à la machine! Confectionnés au Canada. Rouge, aqua, rose ou ton or. 18, 24 ou 30 Mois.

Veste 3 tons à capuchon pour enfants

D. Modèle lavable à la machine, pour fillettes et garçons. Extérieur 100% nylon à envers 100% polyester. Glissière devant. Capuchon tenant. Confectionné au Canada. Rouge bleu royal blanc, bleu royal rouge blanc, brun orange vert ou rouge ton or bleu royal. 12, 18 ou 24 mois.

Veste 2 tons pour garçons et filles

E. Extérieur en acrylique à envers polyester. Doublure en acétate. Ouatiné de rayonne, acrylique et nylon. Capuchon et moufles tenants. Confectionnée au Canada. Choix de rose blanc, rouge blanc, aqua blanc et bleu royal blanc. 12, 18 ou 24 mois.

Prix courant Woolco: chacun 12.97

PRIX SPECIAL WOOLCO:

AU CHOIX

$10 chacun



Dormeuse en tissu éponge

F. Dormeuse "Snugabye" lavable, confectionnée au Canada en 80% coton 20% nylon extensible. 9 boutons-pression. Motifs d'animaux Blanc orange ou blanc aqua. Tailles pour 10 à 20 lbs, 20 à 30 lbs et 30 à 40 lbs.

2 pour $9



Confortable dormeuse

C. Modèle lavable en crylique et polyester, confectionné au Canada. Glissière aux jambes. Canard brodé. Aqua, jaune ou rose. Tailles pour jusqu'à 10 lbs, de 10 à 20 lbs et de 20 à 30 lbs.

2 pour $8

Combinaison-pantalon

Modèle unisexe, confectionné au Canada en tricot de polyester. Manches longues. Glissière devant. 8 boutons-pression à l'entre-jambes. Demi-ceinture. Rouge, rose, orange, aqua, bleu royal, bleu ou brun. 12, 18, ou 24 mois.

2 pour $13



Esquimau 2 pèces

Confectionné au Canada, en nylon à envers polyester. Veste à moufles amovibles et capuchon. Bavette. Bretelles. Jaune rouge ou orange brun. 18, 24 ou 30 mois.

Ensemble de landau

[*Hors photo*] Ensemble 2 Pièces, confectionné au Canada en 100% acrylique à doublure en finette de coton. Veste à capuchon. MOufles et pieds amovibles. Rose, bleu ou mais. 12, 18 ou 24 mois.

AU CHOIX

20.97 l'ens.



Costume de landau

Modèle monopièce, confectionné au Canada. Extérieur et doublure en nylon. Ouatine de polyester. 2 glissières devant. Pieds et moufles amovibles. Garniture acrylique Orlon Couleurs variées. 12, 18 ou 24 Mois.

Costume de landau

[*Hors photo*] Extérieur acrylique à envers polyester. Ouatine de rayonn, acrylique et nylon. Doublure en acétate. Confectionné au Canada. Bleu, aqua, rose ou jaune. 12, 18 ou 24 mois.

AU CHOIX

18.97 chac.



Trois tenues en une!

Ensemble 2 pièces se transformant en burnous. Pieds et moufles amovibles. Turquoise, rose ou jaune. Uitaille.

l'ens. **25.97**



Bonnets pour enfants

Modèles en acrylique, à pompon, confectionnés au Canada. Blanc, rouge, rose ou bleu. Unitaille.

Echarpes pour les tout-petits

Confectionnées au Canada en acrylique lavable. Rouge, bleu ou rose. 6" de largeur sur 55" de longueur.

AU CHOIX **2 pour $5**



CENTRE VALLEYFIELD

30 rue Dufferin, Valleyfield

HEURES D'OUVERTURE: LUNDI, MARDI et MERCREDI: de 9h à 18h. JEUDI et VENDREDI: de 9h à 21h. SAMEDI: de 9h à 17h.

VENEZ AU CAFÉ ROUGE POUR UN GOÛTER FRUGAL OU UN COPIEUX REPAS !

Allaitement maternel: Réunion ce soir



La Ligue La Leche vous invite à assister à la première d'une série de quatre réunions mensuelles sur l'art de l'allaitement maternel, ce soir, le mercredi 21 septembre, à 20 heures, chez Mme Nicole Martin, 3 rue St-Viateur, St- Timothée Village.

Ce soir, il sera question des avantages de l'allaitement pour la mère et le bébé. Les autres rencontres auront lieu aux dates suivantes: 26 octobre 23 novembre, 14 decembre.

Denise Demers (371-4045) agira comme monitrice et Lisette C. Sléno (1-695-1000) comme monitrice invitée.

Informations sur le trajet: Nicole Martin, 371-0453.

Le Lait-Ecole

Châteauguay Valley dans la première phase du programme



Lors de conferences de presse tenues successivement à Montréal et à Québec aujourd'hui, monsieur Jean Garon, ministre de l'Agriculture du Québec, a procédé au lancement officiel du programme de distribution de lait gratuit dans les écoles.

Lorsque cette première phase sera complétée, 175,000 élèves du niveau élémentaire, de la maternelle à la sixième année, incluant les classes pour l'enfance inadaptée, recevront à l'école une ration quotidienne et gratuite de 200 ml de lait froid.

Amorcé avec la présente entrée scolaire, le programme rejoint actuellement 125,000 enfants regroupés dans 450 ecoles; d'ici trois (3) mois environ 50,000 élèves supplémentaires se joindront à ce groupe.

Monsieur Garon a confirmé qu'un budget de deux (2,000,000.) a été consacré, à même les crédits du Ministère de l'Agriculture, au bon déroulement de l'opération dans sa phase initiale, le Lait-Ecole ne doit pas être perçu comme une expérience - pilote a affirmé le ministre, puisqu'il s'agit d'un programme qui est là pour durer et prendre de l'ampleur jusqu'à rejoindre tous les élèves de l'élémentaire.

Lorsque la mise en place de la première phase du programme sera terminée, en décembre prochain, près du quart de la population étudiante de l'élémentaire bénéficiera du Lait-Ecole.

La première phase d'implantation actuellement en cours n'aurait pas été possible, a souligné monsieur Garon, sans la collaboration étroite de monsieur Jacques Yvan Morin, ministre de l'Education et des organismes qui ont constitué le comité consultatif du Lait-Ecole à savoir la Centrale des Enseignants du Québec, le Conseil Scolaire de l'Ile de Montréal, la Fédération des Comités de Parents de la Province de Québec, la Fédération des Commissions Scolaires du Québec, la Fédération Québécoise des Producteurs de Lait et les ministeres québecois des Affaires Sociales et de l'Education.

Monsieur Garon s'est dit assuré de l'appui de tous ses partenaires dans les étapes à venir du développement du Lait-Ecole.

Dans la région, la commission scolaire "Châteauguay Valley" de Châteauguay est la première phase du programme.

Nouveaux horizons ouverts à la petite entreprise

Aide financière
Gestion-conseil
Formation en gestion
Information sur les programmes gouvernementaux disponibles à l'entreprise

YVES LACHAPELLE

Représentant de la BFD, région Beauharnois, vous accueillera au

MOTEL 400 (MELOCHEVILLE) INC.
400 Boul. Hébert, Melocheville, Tél: 429-6400

MERCREDI, LE 28 SEPTEMBRE 1977
de 9h00 à 17h00

Vous avez besoin de fonds pour la mise sur pied, la modernisation ou l'expansion de votre entreprise et vous ne pouvez vous les procurer ailleurs à des conditions raisonnables? Vous vous intéressez aux services de gestion-conseil et de formation en gestion offerts par la BFD? Vous désirez obtenir des renseignements sur les programmes gouvernementaux disponibles à votre entreprise? Notre représentant se fera un plaisir de répondre à toutes vos questions.

BF
BANQUE FÉDÉRALE DE DÉVELOPPEMENT

85 RUE CHAMPLAIN, VALLEYFIELD, TEL: (514) 371-0611

Aide accrue pour les services à domicile

En mai dernier, le ministère des Affaires sociales a annoncé qu'il fournirait à la région Sud de Montréal une subvention additionnelle de $528,424.00 pour le développement des services à domicile.

Compte tenu des ressources et des besoins de notre région, le Conseil régional de la santé et des services sociaux a décidé de consacrer 90% de cette subvention, soit $475,582.00 aux services à domicile des personnes agées, malades chroniques et handicapés physiques, et 10% pour les handicapés mentaux adultes, soit la somme de $52,842.00.

Par la suite, il demandait aux Tables régionales de concertation pour personnes agées et handicapés mentaux de procéder aux démarches de consultation et de concertation nécessaires à un partage équilibré de la subvention.

Ainsi, pour Valleyfield et sa région, le Conseil régional a décidé d'accorder une subvention totale de $150,110.50, répartie de la façon suivante: Le DSC du Centre hospitalier de Valleyfield recevra $36,000.00 pour les soins à domicile de la région de Dorion; le CLSC Seigneurie de Beauharnois s'est vu octroyer $37,500.00 pour son district; le CLSC de Chateauguay, $28,000.00; le CLSC de Huntingdon, $35,400.00; et le Centre de Services Sociaux Richelieu recevra les $13,210.50 qui sont prévus pour les services de soins à domicile pour les handicapés mentaux adultes.

Il est à noter que cette subvention permettra l'embauche de physiothérapeutes, de personnel infirmier et d'auxiliaires familiales totalisant près d'une quinzaine de postes, ainsi que l'addition d'un praticien en centre d'accueil affecté aux services à domicile pour handicapés mentaux adultes.

Clinique de puériculture

JEUDI, 22 SEPTEMBRE:
-2h00 à 4h00 - BEAUHARNOIS Salle de la Fabrique Ch. St-Louis.

MARDI, 27 SEPTEMBRE:
- 2h00 à 4h00 - VALLEYFIELD S. Soins Préventifs 106 St-Jean-Baptiste.

MERCREDI, 28 SEPTEMBRE:
- 2h00 à 3h00 - SACRE-COEUR Sous-Sol Eglise Sacré-Coeur.

Dites-le!

La politique, c'est l'art de se faire comprendre. En 1977, plus que jamais, il importe que tous les citoyens se lèvent et se fassent entendre.
Voici deux façons de se faire comprendre que le Parti libéral du Canada (Québec) met à *votre* disposition:

Dites-le avec des sous

Contribuer financièrement au Parti libéral du Canada (Québec), c'est appuyer le parti du respect des droits de tous les Canadiens.

Dites-le à l'intérieur du parti

Ayez votre mot à dire! Devenez membre du Parti libéral du Canada (Québec). Influez sur les grandes décisions politiques.

LIBÉRAL

Remplissez vite le coupon-reponse ci-joint et retournez-le à l'adresse indiquée avec votre chèque fait à l'ordre du Parti libéral du Canada (Québec).

Parti libéral du Canada (Québec)
1440 ouest, rue Ste-Catherine
Bureau 725
Montréal, Québec
H3G 1R8

NOM _____

ADRESSE _____

_____

COMTÉ _____

☐ Je désire contribuer financièrement au Parti libéral du Canada (Québec). Ci-joint un cheque de $_____ pour lequel je recevrai un reçu d'impôt

☐ Je désire devenir membre du Parti libéral du Canada (Québec). Veuillez me faire parvenir le formulaire d'inscription.

LOUEZ OU ACHETER
RENT OR BUY

COUGAR XR-7 '77



Inv stock 7372
. Pneus radiaux blancs
. Dégivreur électrique arrière
. Etc. etc. etc.
. W W Radial tires
. Electric rear defroster
. Etc. etc. etc.

$5685.00

GARANTIE MECANIQUE 36 MOIS 36 M.M. DISPONIBLE
MECHANICAL WARRANTY 36 MONTHS 36,000 MILES AVAILABLE

GARANTIE 36 MOIS MILLAGE ILLIMITE PERFORATION PAR LA ROUILLE
WARRANTY 36 MONTHS UNLIMITED MILEAGE AGAINST RUST PERFORATION

Lavoie MERCURY LTEE
VENTE & LOCATION SALES & LEASING
691-4130
STE-MARTINE
Ford MERCURY LINCOLN

Boutique "Ma Fille et moi"

91 PRINCIPALE CHATEAUGUAY
692-0135



VETEMENTS D'IMPORTATION POUR DAMES

20% ESCOMPTE EN TOUT TEMPS

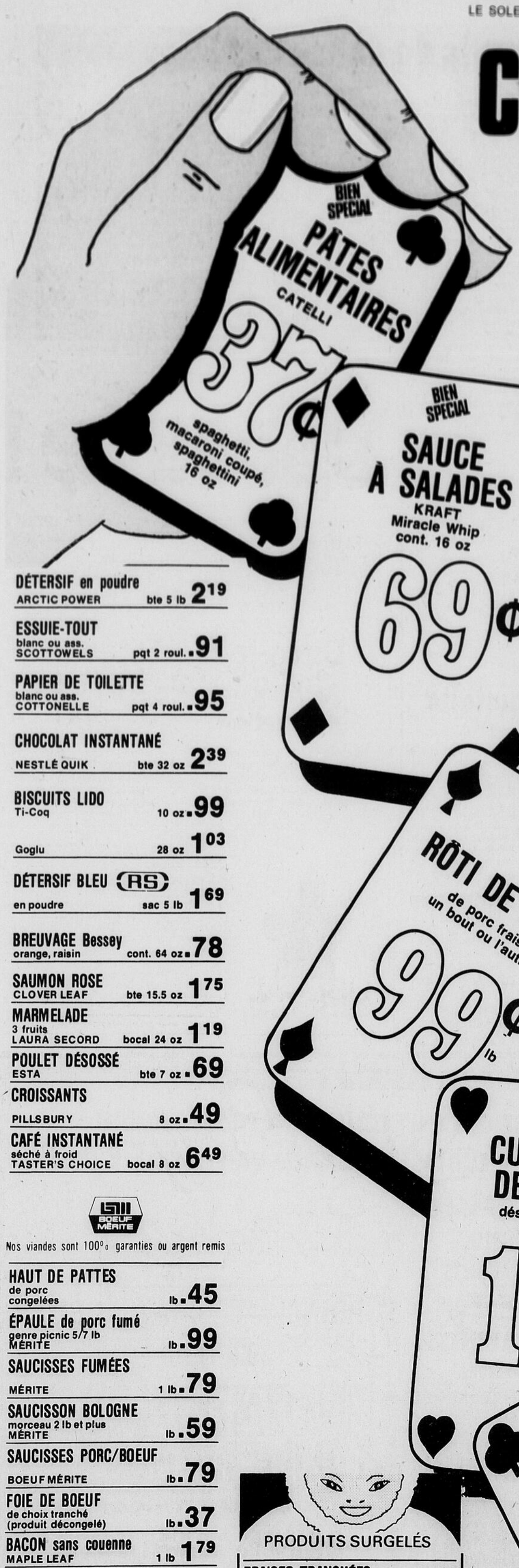
DEPOSITAIRE DES MARQUES SUIVANTES

"RAY MARJORY" "GEORGES MIMMI"
"CHARESE" "ANNE SOPHIE" "JOUSSE"
"WILFRID GRINTING" "PASCAL VALMY"
"ADEQUAT" "BILBOQUET" " PHILIPPE LECOMPTE "

NOUS AVONS TOUTE NOTRE COLLECTION D'AUTOMNE

FERME LE LUNDI
OUVERT MARDI AU SAMEDI INCLUS

Chez Richelieu-Sélect: on a tous les atouts en mains!



DÉTERSIF en poudre ARCTIC POWER bte 5 lb **2.19**

ESSUIE-TOUT blanc ou ass. SCOTTOWELS pqt 2 roul. **.91**

PAPIER DE TOILETTE blanc ou ass. COTTONELLE pqt 4 roul. **.95**

CHOCOLAT INSTANTANÉ NESTLÉ QUIK bte 32 oz **2.39**

BISCUITS LIDO Ti-Coq 10 oz **.99**

Goglu 28 oz **1.03**

DÉTERSIF BLEU (RS) en poudre sac 5 lb **1.69**

BREUVAGE Bessey orange, raisin cont. 64 oz **.78**

SAUMON ROSE CLOVER LEAF bte 15.5 oz **1.75**

MARMELADE 3 fruits LAURA SECORD bocal 24 oz **1.19**

POULET DÉSOSSÉ ESTA bte 7 oz **.69**

CROISSANTS PILLSBURY 8 oz **.49**

CAFÉ INSTANTANÉ séché à froid TASTER'S CHOICE bocal 8 oz **6.49**

BOEUF MÉRITE

Nos viandes sont 100% garanties ou argent remis

HAUT DE PATTES de porc congelées lb **.45**

ÉPAULE de porc fumé genre picnic 5/7 lb MÉRITE lb **.99**

SAUCISSES FUMÉES MÉRITE 1 lb **.79**

SAUCISSON BOLOGNE morceau 2 lb et plus MÉRITE lb **.59**

SAUCISSES PORC/BOEUF BOEUF MÉRITE lb **.79**

FOIE DE BOEUF de choix tranché (produit décongelé) lb **.37**

BACON sans couenne MAPLE LEAF 1 lb **1.79**

JAMBON CUIT tranché MAPLE LEAF 6 oz **1.23**

SAUCISSON EUROPÉEN assorti MAPLE LEAF 8 oz **.93**

BOUDIN AU LAIT BILOPAGE lb **.65**

PÂTÉ du Lac St-Jean BILOPAGE 24 oz **1.69**

PRODUITS SURGELÉS

FRAISES TRANCHÉES FRASER VALE 15 oz **.85**

LIMONADE CONCENTRÉE MINUTE MAID 6.25 oz **.30**

RONDELLES D'OIGNON LÉO D'OR 6 oz **.49**

PÂTÉ AU POULET ST-HUBERT 8 oz **.75**

SUPPORT pour essuie-tout SCOTT ch. **.99**

TABLETTES de CHOCOLAT saveurs variées ROWNTREE cello 4s **.79**

GÂTEAUX VACHON Pique, Jos-Louis 6s **1.09**

SOUPE LONEY'S poulet et nouilles 6 env. 2½ oz **.83**

BISCUITS McCormick Brisures de chocolat, Digestif, Fondant et noix, Beurre d'arachides, Sablés, Crème vanille 350 g **.89**

ROULÉ SUISSE au chocolat WESTON 10 oz **.69**

BEIGNES (RS) nature ou sucrés 1 douz. **.59**

MOUTARDE PRÉPARÉE CONDOR bocal 16 oz **.51**

BOUILLON de boeuf BOVRIL 8 oz **1.64**

THON À CHAIR PÂLE en morceaux CLOVER LEAF bte 6.5 oz **.71**

SAUCE À LA VIANDE CATELLI bte 14 oz **.53**

GELÉE DE POMMES OKA bocal 24 oz **.88**

CRISTAUX Président à saveur d'orange ou raisin env. 3.4 oz **.26**

GLAÇAGE À GÂTEAUX saveurs variées BETTY CROCKER bte 6.5 oz à 15 oz **.79**

FROMAGE MOZZARELLA en morceaux KRAFT 12 oz **1.67**

JUS D'ORANGE PUR KRAFT 64 oz **1.59**

BISCUITS Peek Freans digestive, shortcake, nice, anneaux brisures 15 oz **.99**

MÉLANGE À GÂTEAUX chocolat, blanc, doré MONARCH env. 10 oz **.36**

SAUCE CHINOISE MONTREAL CHOP SUEY 5 oz **.39**

SIROP D'ÉRABLE PUR CITADELLE bout. 16 oz **1.53**

FÈVES BLANCHES THOMPSON cello 2 lb **.79**

CROUSTILLES HOSTESS régulière 250 g hot B.B.Q. 225 g **.99**

BONBONS Benson orange et citron, salade de fruits, menthe glaciale, paradise fruits 1 lb **1.49**

BROSSE pour DENTIERS Dr. WEST ch. **1.29**

NOURRITURE pour CHIENS boeuf, foie, poulet PEP bte 26 oz **.35**

NETTOYEUR pour le four EASY-OFF aérosol 7 oz **.89**

DÉTERGENT LIQUIDE PALMOLIVE bout. 32 oz **1.25**

SERVIETTES DE TABLE imprimées SCOTT pqt 180s **1.09**

PAPIER ALUMINIUM 18" x 25' **.99**

REYNOLD'S WRAP 12" x 150' **2.79**

RÉCURANT AJAX bte 22 oz **.47**

DÉTERGENT LIQUIDE (RS) cont. 64 oz **1.49**

CRÈME POUR LA PEAU NOXZEMA cont. 60 ml **1.21**

MÉLANGE À GÂTEAU fourré à la crème BETTY CROCKER 15.5 oz **.75**

JARDIN MÉRITE

FAITES LE TOUR DE MON JARDIN

CHOUX de BRUXELLES produit du Québec Catégorie Canada No 1 la chopine **.59**

MINI-CAROTTES Produit du Québec Catégorie Canada No 1 cello 12 oz ch. **.33**

NAVETS produit du Québec Catégorie Canada No 1 lb **.09**

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.
Prix en vigueur chez les marchands Richelieu et Sélect jusqu'au 24 septembre 1977.

Richelieu SELECT

Votre ami Richelieu-Sélect:
un as des bas prix,
du service personnel,
de la qualité R-S,
Boeuf-Mérite et Jardin-Mérite



Après l'attaque des Piranhas...

Brésil: Carnaval de l'insolite

BRESIL: Carnaval de l'insolite, un ciné-spectacle réalisé par le cinéaste explorateur de réputation internationale Marcel Isy-Schwart, sera présenté à L'Ecole Jésus Marie le 2 octobre 1977 prochain, à 20.00 heures.

Véritable feu d'artifice de couleurs et de musique endiablée, ce tourbillon d'images nous amène sur les plages de Rio, à Copacabana, Ipanema et Leblon; c'est ensuite l'aventure en pirogue au coeur de la foret vierge amazonienne à la recherche d'orchidées sauvages en compagnie des Indiens Rouges.

Puis c'est la découverte des oiseaux mouches dans la Serra de Xique-Xique, oiseaux-bijoux aux plumes irisées. Enfin, le carnaval de Bahia avec ses Batucadas, Capueras, et plus d'un million de Brésiliens costumés dans la rue!

Ce ciné-spectacle de Marcel Isy-Schwart marquera l'ouverture de la saison 77 78 de la série "Les Grands Explorateurs", présentée par Valspect Inc. et Explo-Mundo.

BRESIL: Carnaval de l'insolite, une féerie insolite à voir à l'Ecole Jésus-Marie le 2 octobre 1977 prochain à 20.00 heures.

La Compagnie de danse Eddy Toussaint à Vaudreuil

La Compagnie de danse Eddy Toussaint doit son nom à son fondateur et directeur artistique et regroupe aujourd'hui 14 danseurs professionnels qui se veulent le reflet du dynamisme et de la jeunesse québécoise.

S'étant retiré de la troupe des Ballets-Jazz à laquelle il était associé notamment à titre de directeur-fondateur et de co-directeur artistique, Eddy Toussain décidait en novembre 1973 de mettre sur pied une compagnie de ballet-jazz qui s'identifierait par son style propre, le "Style Toussaint". Moins de trois ans plus tard, et grâce à l'aide de la télévision sans laquelle le petit noyau de danseurs n'aurait pu trouver les ressources financières nécessaires pour survivre, la Compagnie de Danse Eddy Toussaint s'est bâtie une réputation enviable, et s'est donné comme objectif principal la création originales et la formation de nouveaux danseurs.

Le printemps 1976 marque un tournant important dans l'évolution de la troupe. Les 14 et 15 mai, alors qu'elle tenait l'affiche de la Salle Maisonneuve de la Place des Arts pour la première fois, la compagnie présentait deux spectacles à guichet fermé. Au programme, des chorégraphies signées Eddy Toussaint sur des musiques de compositeurs québécois. NI PLUS NI MOINS QU'UNE VARIATION MODULE 2027 et INCESTIA, sur des musiques respectives de Georges Tremblay, François Dompierre et André Gagnon composaient cette soirée qui allait révéler à un plus large public montréalais "l'une de nos troupes professionnelles les plus prometteuses".

Les 18 et 19 juillet 1976, répondant à l'invitation du Programme Arts et Culture des Jeux Olympiques, la compagnie s'est produite au Théâtre Centaur de Montréal, et, le 21 juillet, à Sherbrooke, ceci en plus d'avoir effectue plusieurs apparitions au Village Olympique.

Toujours au cours de l'année 1976 et dans le cadre de la série "Show Bizz" présentée sur les ondes de Télé-Métropole, Eddy Toussaint s'est vu confier la création de 13 courtes chorégraphies sur des compositions québécoises.

Après avoir remporté un brillant succès au Théâtre Maisonneuve de la Place des Arts, les 26,27et 28 mai derniers, LA COMPAGNIE DE DANSE EDDY TOUSSAINT effectuera une importante tournée du Canada à l'automne 1977.

Ne manquez pas ce spectacle qui sera présenté au Grand théâtre du Centre culturel, le 14 octobre à 20.30 heures. Les billets sont en vente à la Cité des Jeunes. Pour informations 455-9311.

Beauharnois

Vif succès de

l'épluchette de blé d'inde

au Club Nautique

Grâce au dévouement de plusieurs travailleurs bénévoles pour couvrir l'allonge en construction au Club Nautique, un grand nombre de membres et amis ont pu s'amuser, tout en dégustant du blé d'Inde de la région, cuit à point, vraiment succulent.

Une atmosphère de gaieté règnait; des talents inconnus se sont manisfestés. Bref, il faut dire que tous se sont divertis, sans prétention, avec la joie au coeur et le sourire aux lèvres.

Merci à nos menuisiers d'occasion. Merci à ceux qui de près ou de loin ont apporté leur collaboration. Merci aussi à tous ceux qui ont répondu à l'invitation.

Une grande campagne de recrutement de membres à vie est lancée. Nous comptons actuellement 47 membres à vie: nous souhaiterions atteindre 100 membres. Est - ce trop demander? Les intéressés peuvent communiquer en tout temps avec un des membres du conseil d'administration qui se fera un plaisir de répondre aux renseignements désirés.

Propos du Révérend O. Masseau

Le sacrifice suprême

On rapporte qu'un roi de l'Antiquité, qui voyait son peuple affaibli et ruiné par le désordre des moeurs, fit publier une loi qui condamnait les adultères à perdre les deux yeux par la main du bourreau. Mais quelle ne fut pas sa douleur lorsqu'on vint lui dire que son propre fils avait été pris en flagrant délit dans ce crime.

Que décider? Que devenir? Faudra-t-il qu'on exécute la terrible sentence sur son fils unique et bien-aimé, l'héritier de sa couronne? Chaque fois que cette pensée aborde son esprit, tout son être semble prêt à s'anéantir dans la douleur.

Ou bien, l'épargnera-t-il? Violera-t-il en faveur d'un coupable, l'inviolable sainteté des lois et compromettra-t-il ainsi les intérêts de tout un peuple?

Non, s'écrie-t-il plutôt descendre de mon trône. Non, il faut cesser d'être roi avant de cesser d'être juste.

Il ordonne donc que tout plie devant l'extrême sévérité des lois et qu'on apprête le supplice.

Le jour fatal arrive; le roi monte sur son trône, son fils avance; à ses ordres les bourreaux s'emparent de lui. L'exécution commence, le sang royal coule, et le peuple frissonne, épouvanté.

Arrêtez, s'écrie alors le monarque, l'un de ses yeux arraché s'est éteint pour toujours. Je suis son père, qu'on m'arrache aussi l'autre! Que la loi soit satisfaite. Moi et mon fils nous ne sommes qu'un!

Qui pourra dire la crainte et l'attendrissement qui s'emparèrent alors de tout le peuple à la vue de ce respectable vieillard descendant de son trône comme un coupable et se livrant aux mains des bourreaux. Oh! à la lueur de ce jour terrible, la loi dut lui paraître sainte et redoutable. En même temps, l'amour paternel dut faire couler de nombreux pleurs.

Mais surtout, qui pourra dire ce qui se passa dans le coeur du coupable. Ne vous semble-t-il pas qu'il devait mourir de douleur, de reconnaissance, de repentir? L'amour de son père n'attendrira-t-il pas son coeur? La sainteté de son père ne le pénétrera-t-elle pas de toutes parts? Toutes les fois que les pensées du mal reviendront parler à son âme, ne lui suffira-t-il pas de prêter un regard sur le visage mutilé de son père pour les étouffer aussitôt dans leur germe et pour lui donner mille fois plus d'horreur de son crime que les supplices les plus cruels?

Ami lecteur, nous sommes aussi des coupables et nous devions subir le châtiment: "Le salaire du péché, c'est la mort". Mais quelqu'un est venu le supporter à notre place. Il donne sa vie pour nous, et cette vie était celle du Fils de Dieu.

"Cependant ce sont nos souffrances qu'il a portées,"

"C'est de nos douleurs qu'il s'est chargé;"

"Et nous l'avons considéré comme puni,"

"Frappé de Dieu et humilié."

"Mais il était blessé pour nos péchés,"

"Brisé pour nos iniquités;"

"Le châtiment qui nous donne la paix est tombé sur lui,"

"Et c'est par ses meurtrissures que nous sommes guéris." (Esaie 53: 4/5)

As-tu compris la valeur de ce sacrifice?

Un nouveau testament est offert gratuitement. Composez 373-2654.

Rév. O. Masseau,
70, rue Thibeault,
Valleyfield.

Speak up!

The art of politics is to stand up and be counted. Now, more than ever, concerned citizens must speak up and voice their opinion on current events.
The Liberal Party of Canada (Québec) gives you these two ways to make yourself heard:

Speak up! Say it with a donation.

Contributing financially to the Liberal Party of Canada (Québec) is supporting the party that upholds and protects the rights of all Canadian citizens.

Speak up through your party.

Speak up and be counted! Become a member of the Liberal Party of Canada (Québec)—it's your chance to influence important political decisions.

LIBERAL

Fill in the reply coupon today and return it with your cheque made out to the Liberal Party of Canada (Quebec) to the address indicated below.

Liberal Party of Canada (Québec)
1440 Ste-Catherine Street West
Suite 725
Montréal, Québec H3G 1R8

NAME _____

ADDRESS _____

RIDING _____

☐ I wish to contribute to the Liberal Party of Canada (Québec) Attached is my cheque for $_____for which I will receive an income tax receipt

☐ I wish to become a member of the Liberal Party of Canada (Québec) Please send me a registration form



ROBERT

LAB. R & R LAMOTHE T.D.C.
DENTUROLOGISTES
MONTAGE ET REPARATIONS
de prothèses dentaires et partiels
Fabrication and repair of dental phothesis and partials
75 BOUL. ST-JEAN BAPTISTE 691-0719
CHATEAUGUAY (CENTRE MEDICAL)
Sur rendez-vous seulement On appointment only



Ce sacré Charlemagne
Il vous invite à décorer
à peu de frais en tout temps



KEM-GLO VELVET BLANC 5063 — $15.95 gal. | 2 gal. $29.95

URE THANE NO 20 — Fini plastique: Boiseries, meubles, planchers de bois franc — $13.69 gal.

SEMI-LUSTRE ALKYDE Blanc de qualité no 1 — Prix suggéré $17.95 — 2 pour 1

EMAIL PORCELAINE P-400 SUPER BLANC — $12.95 gal.

COUCHE DE FOND ALKYDE / **COUCHE DE FOND LATEX** — $8.33 gal. | 2 gal. $15.00

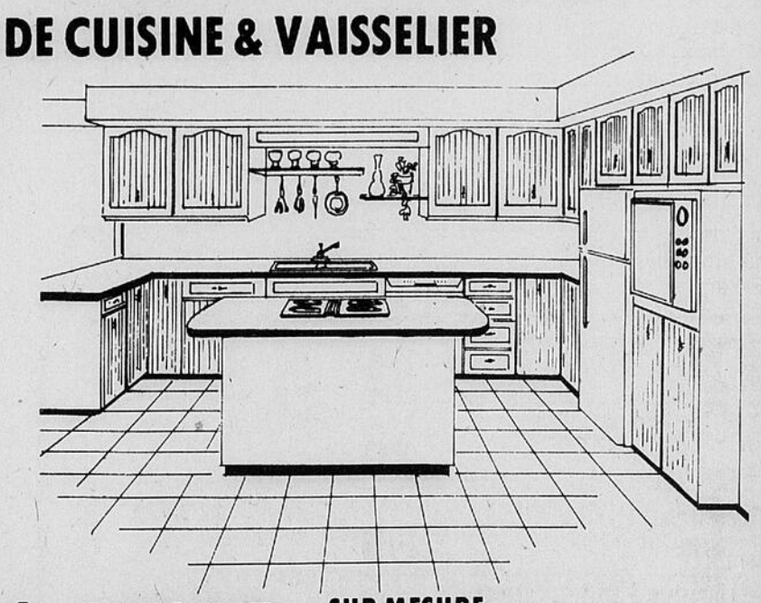
20% ESC TAPISSERIE

EMAIL A PLANCHER BOIS • CIMENT — $9.95 gal.

Charlemagne Robert
CHARGEX
L'HOMME QUI VEND LA PEINTURE AU MEILLEUR PRIX
THE MAN WHO SELLS PAINT AT THE BEST PRICE
102 ST-JEAN BAPTISTE
6 PLACE VALENCIA - **CHATEAUGUAY 691-1772**

PLANIFICATION EXCLUSIVE ET PROFESSIONNEL
MEUBLES DE CUISINE & VAISSELIER

EXCLUSIVE & PROFESSIONAL
PLANNING
of KITCHEN CABINETS and EQUIPMENT
KITCHEN CABINETS
MADE TO MEASURE OR MODULAIRE



ARMOIRES de CUISINE SUR MESURE OU MODULAIRE



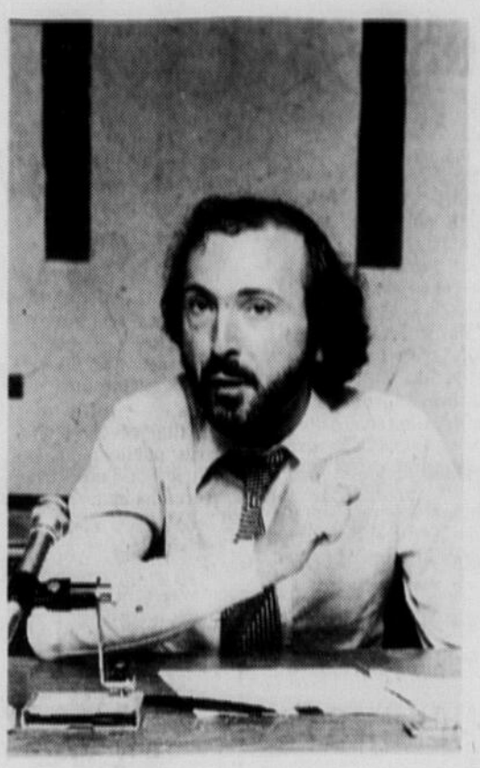
GAETAN DUROCHER, prop.

DISTRIBUTEUR — DEALER
ARMOIRES DESTEL INC S.C. MARTEL CABINETS
CUISINIERE JENN-AIR RANGE
PRODUIT "FRIGIDAIRE" PRODUCTS
Les Produits GRAND-PERE

- ESTIMATION A DOMICILE
- SERVICE D'INSTALLATION
- *Venez visiter notre salle de montre*
- ESTIMATES MADE AT HOME
- INSTALLATION
- *Come and visit our showroom*

CUISINES d'AUJOURD'HUI INC
165 MAPLE (Maple Shopping Centre)
CHATEAUGUAY 691-7561

Le ministre Joron dans le comté de Chateauguay



Les ministres du cabinet Lévesque visiteront les comtés de la région de Montréal du 15 au 30 septembre prochain.

Effectuée dans le cadre d'une tournée de l'ensemble du Québec, cette visite poursuit trois grands objectifs. Dans un premier temps, les ministres veulent se rendre compte sur place des problèmes locaux et régionaux. Ce faisant ils tiennent également à permettre aux personnes rencontrées d'exposer les solutions qu'elles préconisent face à ces problèmes. Enfin les membres du cabinet profiteront de leur passage dans les secteurs visités pour communiquer les mesures législatives et administratives du gouvernement et pour écouter l'avis des citoyens sur ces mesures.

Il importe de souligner qu'en rencontrant les représentants de la population, lors de cette tournée, chaque ministre agira à titre de porte-parole de l'ensemble du gouvernement et non du seul ministère dont il est responsable.

Pour le comté de Châteauguay, le Ministre Guy Joron représentera l'ensemble des ministres du Québec. Cette visite se fera le 30 septembre 1977.

MM. du Barreau: Un peu de conscience professionnelle S.V.P.

par Clermont Nadeau (C.S.N.)

Et pan! dans la face! On ne peut pas dire qu'une grande partie d'entre eux ne l'ont pas mérité Coup sur coup, les éminents juges Robert Cliche qui n'a pas sa langue de beauceron dans sa poche et un autre aussi très connu le juge Mayrand, ont fait des "sorties" spectaculaires au sujet du, "Barreau" canadien. D'aucuns demanderont, qu'est-ce que ça mange en hiver le "Barreau". Nous leur répondrons que ça mange à peu près la même chose que le monde ordinaire sauf qu'entre $50.00 et $200.00 l'heure salaire qu'ils touchent - ils peuvent se payer plus souvent des fruits de mer et de bons petits plats sans oublier les vacances dans les pays chauds une fois ou plus par année. Mais ce que ça mange surtout - du moins, beaucoup d'entre eux - ce sont les revenus de leurs clients et du public en général.

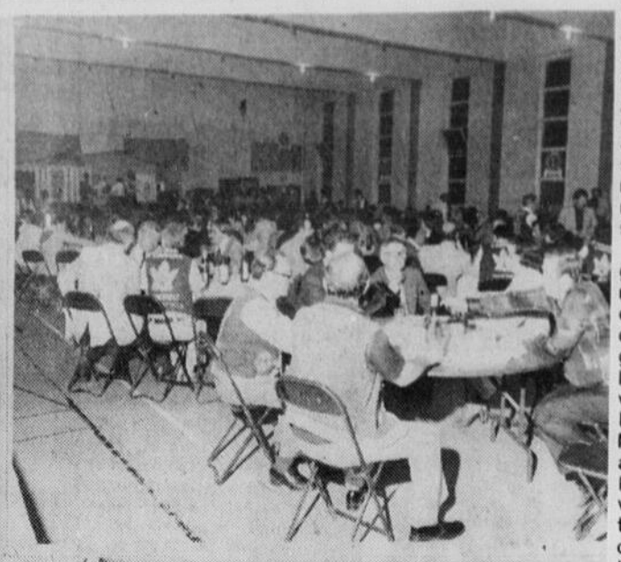
C'est un peu ce que leur a dit sur une note assez acerbe le juge Cliche en leur disant que pour la majorité d'entre eux - qui devraient être les protecteurs de la veuve et de l'orphelin - seuls leurs intérêts primaient. J'ai eu honte à-t-il dit quand lors de la crise d'octobre 1970, d'honnêtes citoyens ont été jetés en prison et n'ont trouvé aucun avocat pour les défendre. Il a aussi flétri le rôle des avocats quand ils se sont opposés à la loi des Petites Créances ainsi que lors de la création de l'Aide Juridique. Nous ajouterons que leur position en ce qui a trait à l'ass.- auto est dictée par leurs seuls intérêts et non par celui de la classe laborieuse en général. On entendra ces ténors hurler quand ils craignent une baisse de leurs revenus ou un manque de travail mais ces privilégiés de la société ne diront jamais un seul mot quand des travailleurs sont mis-à-pied pour des raisons souvent futiles. Et si vous n'avez pas d'argent, il est mieux de ne pas les consulter.

Dommage que ce diagnostic soit tellement général car il y a encore de nombreuses exceptions qui échappent à cette règle et nous partageons, leur chagrin quand ils voient leur profession vilipendée. Quant au Juge Mayrand il a chargé les avocats qui n'ont de talent ou qui ne s'en servent que pour faire remettre des causes déplacer des témoins inutilement alors que les rôles des cours sont débordés de causes. "Justice retardée, justice déniée," disait un juge en chef de la cour Supérieur du Québec il y a quelques années; malheureusement nous avons oublié le nom. A venir jusqu'à date, ces nobles avertissements étaient restés sans aucune réaction. Comme on sait que les juges sont tous avocats, on peut espérer que le Barreau mettra sur table pour réflexion ces conseil qui leur ont été prodigués par quelques-uns des plus brillants des leurs au lieu de tenter de les critiquer ainsi que leur réaction a démontré.

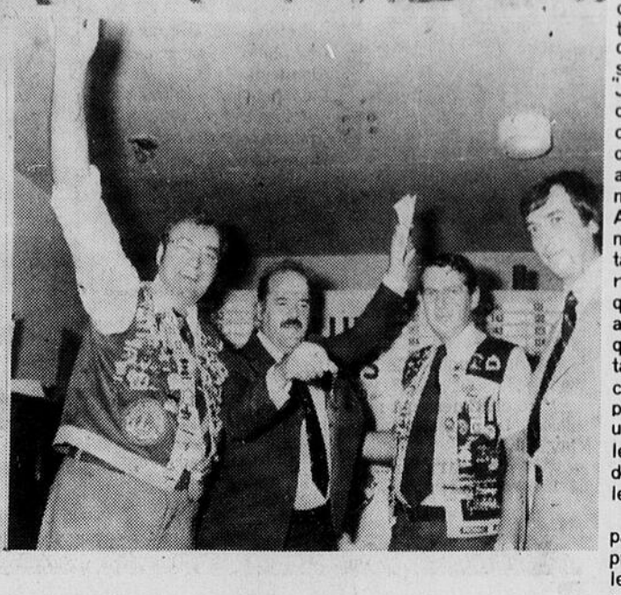
Le juge Cliche ne s'est pas caché pour leur reprocher la somptuosité de leurs bureaux. Tout le monde a besoin de leçons de temps à autre. Espérons que pour ceux qui sont réellement concernés par les propos de ces deux éminents juristes, la leçon sera salutaire. Si un jour, on en vient à avoir un surplus d'avocats, les plus brillants se trouveront sûrement des postes intéressants ailleurs que dans leur profession. Ce que les travailleurs attendent de vous messieurs les juristes c'est un peu de conscience professionnelle. Ex.: le procès Bouchard qui a été remis plus de 5 ans. Celui des notaires Kaplan plus de 4 ans etc...etc... A l'heure ou la justice est débordée on en a marre des délais. Que dire aussi des avocats spécialisés dans les combats d'arrière garde, tels la lutte aux syndicats. Puissent les sages conseils des juges Cliche et Mayrand être entendus par les intéressés ! Quand ce sont des porte-paroles syndicaux qui leur parlent, il leur est tellement facile de retourner la critique du revers de la main.

Clermont Nadeau C.C.S.N.
S.O.Q. C.S.N.









Tirage des Lions

Dimanche soir dernier avait lieu au centre de loisirs de Bellerive, la soirée "Jouez gagnant, Roulez en Buick" organisée par le club Lions de Valleyfield. Plus de 240 personnes ont assisté à cette soirée où une magnifique Buick Riviera '77 et 10 prix de $200.00 ont été tirés. Aussi, on pouvait remarquer la présence de messieurs Adrien Blanchette, Jean Marcel Tessier et Michel Lecompte. D'autre part, parmi les gagnants, signalons la remise d'un deux cents dollars à messieurs Jean Richard et Denis Demers par M. Blanchette, et les clés de la voiture à M. Guy Trépanier par messieurs Blanchette, Gilles Bérubé, président du club et M. Jacques Lorrain, dépositaire Pontiac-Buick. Les profits réalisés lors de cette soirée serviront aux oeuvres de ce club de service, principalement l'aide aux aveugles. (Photos Le Soleil - Richard Vaillancourt)

ATTENTION PROPRIÉTAIRES

Faites installer un SYSTÈME DE VENTILATION C.A.S. et éliminez les problèmes suivants:
- Maison trop humide
- Buée et givre dans vos fenêtres et portes
- Cadrages abimés et dépeinturés tous les ans
- Sous-sol humide, grenier mal aéré
- Fumée, odeurs, moisissure
- Coût de chauffage trop élevé

5 ANS

Le Système C.A.S. remplace
L'HUMIDIFICATEUR
LE DÉSHUMIDIFICATEUR
LE PURIFICATEUR D'AIR

CONFORT AÉRATION SANTÉ

ESTIMATION GRATUITE

VENTILATION C.A.S. CHÂTEAUGUAY-LASALLE
19, Lalonde Châteauguay 514 692-2720 364-2720

AGENCE DE VOYAGE LICENCIEE
Air-Sol Inc.
AUTHORIZED TRAVEL AGENCY
permis '77 136632160105
YVAN MADORE Président
VACANCES CROISIERE-CRUSING HOLIDAYS
255 BOUL D'ANJOU CHATEAUGUAY 691-2920

Cé L' Temps
Profitez-en chez
Léo Ste-Marie Marina
321 YOUVILLE
CHATEAUGUAY • 692-2567
• VENTE • SERVICE • PIÈCES

C.V.	Prix reg '77	Prix '78	Notre Prix
4	485.00	520.00	$369.
6	695.00	745.00	$499.
15	995.00	1065.00	$710.
20	1050.00	1125.00	$749.
25	1220.00	1305.00	$915.
35 elc	1520.00	1625.00	$1140.
55 elc long shaft	1968.00	2105.00	$1470.

SCIE A CHAINE PIONEER CHAIN SAW 25% ESCOMPTE DISCOUNT

APPEL À TOUTES LES VOITURES!

MISE AU POINT D'AUTOMNE
jusqu'à $17.95 y compris HUILE ET FILTRE
- Vidange d'huile (4 pintes)
- Pose d'un filtre Motorcraft neuf
- Inspection: Système d'échappement, Amortisseurs, Tringlage de direction, Suspensions avant et arrière, Radiateur et boyaux de chaufferette, Câbles de batterie et raccords, Toutes les courroies, Tous les niveaux des liquides, Filtre de l'épurateur d'air, Lames d'essuie-glaces
- Lubrification: Loquet de capot et charnières, Charnières de portes, Charnières du coffre
- Vérification: Température du liquide de refroidissement, Gravité spécifique de la batterie, Tous les feux et phares

Voitures et camions légers

LA PLUPART DES MARQUES ET MODÈLES

MISE AU POINT DES MOTEURS
pas plus de $28.95 4 cylindres $37.95 6 cylindres $42.95 8 cylindres
- Remplacement des bougies (par des bougies neuves Autolite), des contacts d'allumage, du condensateur, du rotor (par des pièces neuves Motorcraft)
- Réglage de l'avance, du carburateur et des courroies
- Vérification du chapeau de distributeur, des boyaux du système de refroidissement, des câbles de bougies, de la bobine, de la soupape VPC, des filtres à air et à essence

Comprend les camions légers et les voitures étrangères. Prix spécial pour les voitures à allumage électronique et véhicules Econoline
Pièces et main-d'oeuvre comprises

RÉGLAGE DES ROUES
jusqu'à $14.95
- Réglage de la chasse, du carrossage et du pincement, de la pression de gonflage des pneus
- Examen des ressorts de la suspension avant, des amortisseurs, des mécanismes de la direction

Toutes pièces et main-d'oeuvre requises en supplément, le cas échéant
La plupart des voitures.

L'OFFRE SPÉCIALE SUR L'ENTRETIEN PREND FIN LE 2 DEC. '77

AMORTISSEURS
pas plus de $31.95 la paire (pose comprise)
- Pose de deux amortisseurs Motorcraft SURE TRACKERS pour usage rigoureux de la série AW avant ou arrière
- Examen de tous les ressorts de suspension avant et arrière, des mécanismes de la direction, de la timonerie de direction

Pose comprise
Voitures et camions légers
Les amortisseurs AW pour usage rigoureux sont protégés par une garantie à vie.

GARANTIE: 90 JOURS OU 4,000 MILLES
Nous acceptons les cartes pour vous habiller les choses

ADRESSEZ-VOUS À NOS ATELIERS DE MÉCANIQUE
ILS VOUS GARDERONT SUR LA ROUTE.

Lavoie MERCURY VENTES & SERVICE LTÉE
691-4130
STE-MARTINE
MERCURY LINCOLN
(L. CARON Dir du Service)

TAPIS CARPET
LE PLUS GRAND CHOIX A CHATEAUGUAY
THE LARGEST CHOICE IN CHATEAUGUAY

TAPIS COMMERCIAL TAPIS SCULPTES 4.95 v. c. s.y. 300 ROULEAUX EN MONTRE COMMERCIAL CARPET EMBOSSED CARPET

TAPIS SPLUSH SAXONY SHAG HI&LOW 8.95 v.c. s.y. Sous-tapis inclus Under padding included SPLUSH CARPET SAXONY SHAG HI&LOW

PRELART COUSINE 3.50 v.c. s.y. CUSHION FLOOR

CERAMIQUE A PARTIR DE CERAMIC FROM .75 AND-UP

PLAN MISE DE COTE INSTALATION GARANTIS CHARGEX
LAY-A-WAY PLAN GUARANTEED INSTALLATION MASTER CHARGE

TAPIS Par amour CARPETS
2675 FORD CHATEAUGUAY 691-5040
SUIVRE INDICATION CINE PARC

PHARM ESCOMPTES JEAN COUTU

237 VICTORIA
VALLEYFIELD
371-3333

"SANTÉ VOUS BIEN" AVEC NOS PRODUITS "SUPRAVITE"

8 ANS et PLUS **



Vitamines de croissance. Format 100 comprimés.
VAL. $3.50
AVEC CE COUPON **$2.29**
EXPIRATION: 24 SEPTEMBRE

*** 16 ANS et PLUS ****



Formule pour adolescents et sportifs. Format 100 comprimés.
VAL. $5.50
AVEC CE COUPON **$2.98**
EXPIRATION: 24 SEPTEMBRE

*** 35 ANS et PLUS ****



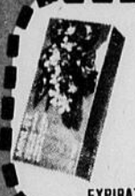
Formule gériatrique. Format 100 comprimés.
VAL. $7.50
AVEC CE COUPON **$3.79**
EXPIRATION: 24 SEPTEMBRE

*** NORMOL**



SOLUTION pour l'irritation des yeux. Format 8 oz.
VAL.: $2.35
EXPIRATION: 24 SEPTEMBRE
AVEC CE COUPON **$1.29**

*** MINUET**



CERISES
Cerises au marasquin dans une crème liquide. Format 300 g.
EXPIRATION: 24 SEPTEMBRE
AVEC CE COUPON **$1.09**

SUPER CRIKET



BRIQUET à butane non rechargeable de Gillette pour des milliers d'allumage, jet de flamme reglable.
AVEC CE COUPON **94¢**
EXPIRATION: 24 SEPTEMBRE

*** PRÉPARATION "H"**



ONGUENT Contient de la Bio-Dyne. Soulage la douleur et réduit les hémorroides. Format 2 oz.
EXPIRATION: 24 SEPTEMBRE
AVEC CE COUPON **$1.53**

LIMITE DE 3 PAR CLIENT
PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU 24 SEPT.

JEUDI
22 sept. seulement

*** CHIFFONS "J"**



"JOHNSON" Format 12 linges de couleurs assorties.
AVEC CE COUPON **89¢**
limite 3 par client

VENDREDI
23 sept. seulement

*** JOHNSON**



SHAMPOOING pour bébés, finies les larmes. Format 450 ml.
AVEC CE COUPON **$1.89**
limite 3 par client

Du 22 août au 30 sept.

C'EST LA FÊTE DU $MILLION

POUR TOUS NOS CLIENTS
7 FOIS PAR JOUR SUR LES ONDES DE CKAC MONTRÉAL
$240,000
de billets de Loto-Canada
GRATIS
seront offerts par tirage (9 oct.). Procurez-vous vos coupons de participation dans toutes Les Pharmescomptes Jean Coutu et risquez de gagner
50*-100* et même 1000* billets de Loto-Canada
*sujets aux règlements du concours affiché dans Les Pharmescomptes Jean Coutu

JEUDI
22 sept. seulement

*** La Parisienne**
EAU DE JAVEL



Rend votre linge très propre. Format 128 oz.
AVEC CE COUPON **59¢**
LIMITE 3 PAR CLIENT

VENDREDI
23 sept seulement

*** BABY'S OWN**
SAVON



Savon pour la peau délicate de bébé. Format 3 pains PLUS 1 PAIN GRATUIT.
AVEC CE COUPON **59¢**
LIMITE 3 PAR CLIENT

*** WHITE SWAN**



ESSUIE-TOUT Le papier éponge dans une nouvelle longueur pratique. Format 2 rouleaux.
AVEC CE COUPON **83¢**
EXPIRATION: 24 SEPTEMBRE

*** COTTONELLE**



PAPIER HYGIÉNIQUE doux, comme du vrai cotton. Format 4 rouleaux.
AVEC CE COUPON **96¢**
EXPIRATION: 24 SEPTEMBRE

*** RIGHT GUARD**



A BILLE Antisudorifique double protection. Format 2 oz.
AVEC CE COUPON **93¢**
EXPIRATION: 24 SEPTEMBRE

*** PAMPERS**



COUCHES de jour, nul besoin d'épingles. Format 30.
AVEC CE COUPON **$2.33**
EXPIRATION: 24 SEPTEMBRE

*** SUPPOSITOIRES**



"NADEAU" Suppositoires à la glycerine, enraye la constipation en facilitant l'évacuation.
AVEC CE COUPON **2/67¢**
EXPIRATION: 24 SEPTEMBRE

*** COVER GIRL**



Maquillage médicamenteux. liquide, poudre ou matte,
VAL. $2.00
AVEC CE COUPON **$1.23**
EXPIRATION: 24 SEPTEMBRE

*** RESDAN**



Enlève les pellicules, embellit et conditionne la chevelure. Format 10 oz.
AVEC CE COUPON **$2.19**
EXPIRATION: 24 SEPTEMBRE

*** ARTECHOL****



Stimule la sécrétion biliaire du foie et facilite la digestion. Format 50 dragées.
VAL. $3.85
AVEC CE COUPON **$2.17**
EXPIRATION: 24 SEPTEMBRE

*** PARAMETTE**



Polyvitamines avec vitamine C plus Fer. Format 125 comprimés.
AVEC CE COUPON **$2.69**
EXPIRATION: 24 SEPTEMBRE

*** JOHNSON**



HUILE Huile pour bébés. Format 450 ml.
AVEC CE COUPON **$1.93**
EXPIRATION: 24 SEPTEMBRE

*** VO 5 pH**



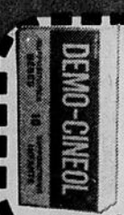
SHAMPOOING équilibré au pH naturel. Régulier, sec ou huileux. Format 450 ml.
AVEC CE COUPON **$1.29**
EXPIRATION: 24 SEPTEMBRE

*** FLINTSTONES* ***



Vitamines multiples, sucrées de manière naturelle. Format 100 comprimés à croquer.
AVEC CE COUPON **$3.27**
EXPIRATION: 24 SEPTEMBRE

*** DEMO-CINEOL**



SUPPOSITOIRES pour bébés. Format 10
AVEC CE COUPON **93¢**
EXPIRATION: 24 SEPTEMBRE

*** FLEXOL**



SOLUTION pour verres de contact. Format 6 oz.
VAL. 3.30
AVEC CE COUPON **$1.87**
EXPIRATION: 24 SEPTEMBRE

*** BRUNETTES**



Shampooing colorant
AVEC CE COUPON **$1.39**
EXPIRATION: 24 SEPTEMBRE

*** ZINCOFAX**



CRÈME pour la peau de bébé. Format jarre 115 g.
AVEC CE COUPON **$1.57**
EXPIRATION: 24 SEPTEMBRE

*** VI-MEDIN**



POUDRE Poudre antiseptique pour bébés ou adultes. Format 100 g.
VAL. $1.65
AVEC CE COUPON **97¢**
EXPIRATION: 24 SEPTEMBRE

*** CONTAC-C* ***



Traitement symptomatique avec une capsule aux 12 heures. Format 20
VAL. $3.29
AVEC CE COUPON **$1.57**
EXPIRATION: 24 SEPTEMBRE